



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No.3090

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

REGULASIEKOERANT No.3090

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 30c BUITELANDS

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE • POSVRY

Vol. 184]

PRETORIA, 31 OCTOBER 1980
OKTOBER

[No. 7275

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 214, 1980

**AMENDMENT OF THE FIRST AND THIRD
SCHEDULES TO THE PUBLIC SERVICE ACT,
1957 (ACT 54 OF 1957)**

Under the powers vested in me by section 27 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, I hereby amend, in accordance with the recommendation of the Commission for Administration, the First Schedule to the said Act with effect from 1 November 1980, by—

(a) the deletion of the words "Secretary for Justice", "Department of Prisons" and "Commissioner of Prisons" where they appear in columns I and II, and the insertion of the words "Director-General: Justice" in column II opposite "Department of Justice" in column I;

(b) the deletion of the words "Department of the Interior", "Secretary for the Interior", "Department of Coloured Affairs", "Secretary for Coloured Affairs", "Department of Indian Affairs", and "Secretary for Indian Affairs" where they appear in columns I and II, and the insertion of the words "Department of Internal Affairs" and "Director-General: Internal Affairs" in columns I and II respectively;

(c) the deletion of the words "Department of Community Development", "Secretary for Community Development", "Department of Public Works" and "Secretary for Public Works" where they appear in columns I and II, and the insertion of the words "Department of Community Development and State Auxiliary Services" and "Director-General: Community Development and State Auxiliary Services" in columns I and II respectively; and

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 214, 1980

**WYSIGING VAN DIE EERSTE EN DERDE
BYLAE BY DIE STAATSDIENSWET, 1957 (WET
54 VAN 1957)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, die Eerste Bylae van genoemde Wet met ingang van 1 November 1980, deur—

(a) die woorde "Sekretaris van Justisie", "Departement van Gevangenis" en "Kommissaris van Gevangenis" waar dit in kolomme I en II voorkom, te skrap, en die woorde "Direkteur-generaal: Justisie" in kolom II teenoor "Departement van Justisie" in kolom I in te voeg;

(b) die woorde "Departement van Binnelandse Sake", "Sekretaris van Binnelandse Sake", "Departement van Kleurlingsake", "Sekretaris van Kleurlingsake", "Departement van Indiërsake", en "Sekretaris van Indiërsake" waar dit in kolomme I en II voorkom, te skrap, en die woorde "Departement van Binnelandse Aangeleenthede" en "Direkteur-generaal: Binnelandse Aangeleenthede" in onderskeidelik kolomme I en II in te voeg;

(c) die woorde "Departement van Gemeenskapsbou", "Sekretaris van Gemeenskapsbou", "Departement van Openbare Werke" en "Sekretaris van Openbare Werke" waar dit in kolomme I en II voorkom, te skrap, en die woorde "Departement van Gemeenskapsontwikkeling en Owerheidshulpdienste" en "Direkteur-generaal: Gemeenskapsontwikkeling en Owerheidshulpdienste" in onderskeidelik kolomme I en II in te voeg; en

(d) the deletion of the words "Department of Industries", "Secretary for Industries", "Department of Commerce and Consumer Affairs", "Secretary for Commerce and Consumer Affairs", "Department of Tourism" and "Secretary for Tourism" where they appear in columns I and II, and the insertion of the words "Department of Industries, Commerce and Tourism" and "Director-General: Industries, Commerce and Tourism" in columns I and II respectively.

Under the powers vested in me by section 27A of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, I hereby amend the Third Schedule to the said Act with effect from 1 November 1980 by the substitution of the words "Department of Justice" for the words "Department of Prisons".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. P. TREURNICHT.

No. R. 216, 1980

COMMENCEMENT OF CERTAIN PROVISIONS OF THE WINE AND SPIRITS AMENDMENT ACT, 1980

Under the powers vested in me by section 15 of the Wine and Spirits Amendment Act, 1980 (Act 87 of 1980), I hereby declare that section 4 (a) and (b) of that Act shall come into operation on 31 October 1980, sections 2, 4 (d), 5, 7 (b), 8, 13 and 14 on 1 November 1980, sections 1, 9, 10, 11 and 12 on 1 January 1981 and sections 3, 4 (c), 4 (e), 6 and 7 (a) on 1 February 1981.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. T. C. DU PLESSIS.

No. R. 217, 1980

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture and Fisheries has in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, and has, under section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

(d) die woorde "Departement van Nywerheidswese", "Sekretaris van Nywerheidswese", "Departement van Handel en Verbruikersake", "Sekretaris van Handel en Verbruikersake", "Departement van Toerisme" en "Sekretaris van Toerisme" waar dit in kolomme I en II voorkom, te skrap, en die woorde "Departement van Nywerheidswese, Handel en Toerisme" en "Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme" in onderskeidelik kolomne I en II in te voeg.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27A van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, wysig ek hierby die Derde Bylae van genoemde Wet met ingang van 1 November 1980 deur die vervanging van die woorde "Departement van Gevangenis" met die woorde "Departement van Justisie".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. P. TREURNICHT.

No. R. 216, 1980

INWERKINGTREDING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP WYN EN SPIRITUALIEË, 1980

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 van die Wysigingswet op Wyn en Spiritualieë, 1980 (Wet 87 van 1980), verklaar ek hierby dat artikel 4 (a) en (b) van daardie Wet op 31 Oktober 1980, artikels 2, 4 (d), 5, 7 (b), 8, 13 en 14 op 1 November 1980, artikels 1, 9, 10, 11 en 12 op 1 Januarie 1981, en artikels 3, 4 (c), 4 (e), 6 en 7 (a) op 1 Februarie 1981, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. T. C. DU PLESSIS.

No. R. 217, 1980

SAGTEVRUGTESKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou en Visserie, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Benaringswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van bogenoemde Wet, goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. T. C. DU PLESSIS.

SCHEDULE

The Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Section 8 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) A member of the Board shall, subject to the provisions of section 28A of the Act, be appointed by the Minister for such period, not exceeding three years, as he may determine: Provided that no person of or over the age of 68 years shall be appointed as a member."

2. Section 15 is hereby amended by the insertion after paragraph (b) of the following paragraph:

"(c) (i) a committee or organisation established or instituted by the South African Agricultural Union to promote any branch of the deciduous fruit industry;

(ii) any organisation instituted to promote any branch of the deciduous fruit industry and affiliated with the said Union or a provincial agricultural union:

Provided that no such assistance shall be granted to such a committee or organisation unless the committee or organisation has, through and with the approval of the said South African Agricultural Union, made representations therefor to the Board."

3. Section 40 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The Board may appoint, subject to the approval of the Minister and the conditions approved by him, such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions."

4. Section 46 is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of section 46 of the following paragraph:

"(c) where the Board considers it equitable to do so, recover for the benefit of the pool concerned, from a producer who has delivered to the Board a quantity of deciduous fruit—

(i) which differs from the quantity of which such producer so gave notice; or

(ii) in respect of which such producer so failed to give notice;
an amount assessed by the Board, as being approximately equal to the amount of any loss which the pool suffered or, but for the action by the Board, could have suffered, in consequence of such difference in quantity or such failure to give notice: Provided that the amount recovered per quantity of deciduous fruit shall not exceed R35 per ton."

5. Section 53 is hereby amended by the substitution for the expressions "R200" and "six months" of the expressions "R1 000" and "12 months" respectively.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. T. C. DU PLESSIS.

BYLAE

Die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Artikel 8 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) 'n Lid van die Raad word behoudens die bepalings van artikel 28A van die Wet deur die Minister aangestel vir die tydperk wat hy bepaal maar van hoogstens drie jaar: Met dien verstande dat geen persoon wat 68 jaar of ouer is as lid aangestel mag word nie."

2. Artikel 15 word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende paragraaf (b) van artikel 15:

"(c) aan—

(i) 'n komitee of organisasie wat deur die Suid-Afrikaanse Landbou-unie ingestel of in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die sagtevrugtebedryf te bevorder; en

(ii) 'n organisasie wat in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die sagtevrugtebedryf te bevorder en by genoemde Unie of 'n provinsiale landbou-unie geaffilieer is:

Met dien verstande dat geen sodanige bystand aan so 'n komitee of organisasie verleen sal word nie, tensy dié komitee of organisasie deur middel van en met die goedkeuring van genoemde Suid-Afrikaanse Landbou-unie vertoë daarvoor tot die Raad gerig het."

3. Artikel 40 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Die Raad kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister, en die voorwaardes deur hom goedgekeur, die agente aanstel wat die Raad nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede."

4. Artikel 46 word hierby gewysig deur paragraaf (c) van artikel 46, deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) waar die Raad dit billik ag om dit te doen, van 'n produsent wat aan die Raad 'n hoeveelheid sagtevrugte gelewer het—

(i) wat verskil van die hoeveelheid waarvan die betrokke produsent aldus kennis gegee het; of

(ii) ten opsigte waarvan daardie produsent versuim het om aldus kennis te gee;

'n bedrag ten bate van die betrokke poel verhaal wat, volgens skatting deur die Raad gemaak, ongeveer gelyk staan met die bedrag van die verlies wat die poel gelyk of, as dit nie vir die optrede van die Raad was nie, kon gelyk het, as gevolg van sodanige verskil in hoeveelheid of sodanige versuim om kennis te gee: Met dien verstande dat die bedrag wat per hoeveelheid sagtevrugte verhaal word nie R35 per metrieke ton mag oorskry nie."

5. Artikel 53 word hierby gewysig deur die uitdrukings "R200" en "ses maande" onderskeidelik deur die uitdrukings "R1 000" en "12 maande" te vervang.

No. R. 218, 1980

BANANA SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture and Fisheries has in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment, set out in the Schedule hereto, to the Banana Scheme, published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Banana Scheme, published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Section 10 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A member of the Board shall, subject to the provisions of section 28A of the Act, be appointed by the Minister for such period, not exceeding three years, as he may determine: Provided that no person of or over the age of sixty-eight years shall be appointed as a member.”.

2. Section 18 is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (b):

“(c) (i) a committee or organisation established or instituted by the South African Agricultural Union to promote any branch of the banana industry;

(ii) any organisation instituted to promote any branch of the banana industry and affiliated with the said Union or a provincial agricultural union:

Provided that the Board shall not grant such assistance to such a committee or organisation unless the committee or organisation has, through asn with the approval of the said South African Agricultural Union made representations therefor to the Board.”.

3. Section 31 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The Board may, subject to the approval of the Minister and the conditions approved by him, appoint such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions.”.

4. Section 37 is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) where the Board considers it equitable to do so, recover for the benefit of the pool from any producer who has delivered to the Board a quantity of bananas—

(i) which differs from the quantity of which such producer so gave notice; or

No. R. 218, 1980

P. ESANGSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou en Visserye kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie R. 109 van 1976, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie R. 109 van 1976, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Artikel 10 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) n Lid van die Raad word, behoudens die bepalinge van artikel 28A van die Wet, deur die Minister aangestel vir die tydperk wat hy bepaal, maar van hoogstens drie jaar: Met dien verstande dat geen persoon wat agt-en-sestig jaar of ouer is as lid aangestel mag word n.e.”.

2. Artikel 18 word hierby gewysig deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) by te voeg:

“(c) aan—

(i) n komitee of organisasie wat deur die Suid-Afrikaanse Landbou-unie ingestel of in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die piesangbedryf te bevorder; en

(ii) n organisasie wat in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die piesangbedryf te bevorder om by genoemde Unie of n provinsiale landbou-unie geaffilieer is:

Met dien verstande dat die Raad nie sodanige bystand aan so n komitee of organisasie verleen nie, tensy die komitee of organisasie deur middel van en met die goedkeuring van genoemde Suid-Afrikaanse Landbou-unie vertoë daarvoor tot die Raad gerig het.”.

3. Artikel 31 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die Raad kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister en die voorwaardes deur hom goedgekeur, die agente aanstel wat die Raad nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede.”.

4. Artikel 37 word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) waar die Raad dit billik ag om dit te doen, van n produsent wat aan die Raad n hoeveelheid piesangs gelever het—

(i) wat verskil van die hoeveelheid waarvan die betrokke produsent aldus kennis gegee het; of

(ii) in respect of which such producer failed to give notice;

an amount assessed by the Board as being approximately equal to the amount of any loss which the pool suffered or, but for any action by the Board, could have suffered, in consequence of such difference in quantity or such failure to give notice: Provided that the amount recovered per 20 kg of bananas shall not exceed R1,50."

5. Section 43 is hereby amended by the substitution for the expressions "R200" and "six months" of the expressions "R1 000" and "twelve months" respectively.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 2214 31 October 1980
TIME AND MANNER OF PAYMENT OF
GENERAL LEVY ON SLAUGHTER ANIMALS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 607 of 31 March 1978.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"month" means the period extending from the first to the last day (both days inclusive) of any of the 12 months of a year.

2. A general levy on slaughter animals, imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, shall be paid to the Director-General of Agriculture and Fisheries, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 15 days after the end of the month in which the slaughter animals, in respect of which the general levy is payable, are slaughtered.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a return which corresponds with the form set out in the Annexure hereto.

4. The regulations published by Government Notice R. 607 of 31 March 1978 are hereby repealed.

ANNEXURE

PAYMENT OF GENERAL LEVY

RETURN BY ABATTOIR OR SLAUGHTER POLE OWNER
Month in respect of which general levy is being paid.....

Name of abattoir or slaughter pole owner.....

Address.....

Number or weight of animals slaughtered:

	Number of animals	Weight in kg cold dressed mass
(a) Cattle.....		
(b) Calves.....		
(c) Sheep.....		
(d) Goats.....		
(e) Pigs.....		

I, the undersigned, hereby declare that the information furnished in this return is true and correct.

Signature of abattoir or slaughter
pole owner

Date.....

(ii) ten opsigte waarvan daardie produsent versuim het om aldus kennis te gee;

'n bedrag ten bate van die pool verhaal wat, volgens skatting deur die Raad gemaak, ongeveer gelyk staan met die bedrag van verlies wat die pool gelyk of, as dit nie vir die optrede van die Raad was nie, kon gelyk het, as gevolg van sodanige verskil in hoeveelheid of sodanige versuim om kennis te gee: Met dien verstande dat die bedrag wat per 20 kg piesangs verhaal word nie R1,50 mag oorskry nie."

5. Artikel 43 word hierby gewysig deur die uitdrukkings "R200" en "ses maande" deur die uitdrukkings "R1 000" en "twaalf maande" onderskeidelik te vervang.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 2214 31 Oktober 1980
TYD EN WYSE VAN BETALING VAN
ALGEMENE HEFFING OP SLAGVEE

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak ter vervanging van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 607 van 31 Maart 1978.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waarvan in die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing op slagvee, opgelê kragtens artikel 46A van die Bemerkingswet, 1968, moet aan die Direkteur-generaal van Landbou en Visserie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, betaal word binne 15 dae na die einde van die maand waarin die slagvee ten opsigte waarvan die algemene heffing betaalbaar is geslag is.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet vergesel gaan van 'n opgawe wat ooreenstem met die vorm in die Aanhangel hiervan uiteengesit.

4. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 607 van 31 Maart 1978 word hierby herroep.

AANHANGSEL

BETALING VAN ALGEMENE HEFFING

OPGAWE DEUR ABATTOIR OF SLAGPALE-EIENAAR

Maand ten opsigte waarvan algemene heffing betaal word.....

Naam van abattoir of slagpale-eienaar.....

Adres.....

Getal of gewig van geslagte vee:

	Getal vee	Gewig in kg koue gedresseerde massa
(a) Beeste.....		
(b) Kalwers.....		
(c) Skape.....		
(d) Bokke.....		
(e) Varke.....		

Ek, die ondergetekende verklaar hiermee dat die inligting wat in hierdie opgawe verstrek is, waar en juis is.

Handtekening van abattoir of
slagpale-eienaar

Datum.....

No. R. 2215

31 October 1980

GENERAL LEVY ON SLAUGHTER ANIMALS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy set out in the Schedule hereto in substitution of the general levy, published by Government Notice R. 608 of 31 March 1978, as amended.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“calf” means a bovine animal of which no part of a fourth molar in the upper jaw has erupted through the gum;

“controlled area” means the area which the Meat Board, established by section 3 of the said Livestock and Meat Control Scheme, from time to time defines for the purposes of section 15(m) of the said Scheme;

“goat” includes a kid;

“owner” means the owner as defined in section 1 of the Abattoir Industries Act, 1976 (Act 54 of 1976);

“pig” includes a sucking pig; and

“sheep” includes a lamb.

2. A general levy at the rate set out hereunder is hereby imposed on all cattle, calves, sheep, goats and pigs slaughtered at any abattoir or slaughter pole which general levy shall be payable by the owner of such abattoir or slaughter pole.

	Rate of general levy	
	Controlled area	Other areas
	<i>Cent per kg</i>	<i>Cent per animal</i>
(a) Cattle.....	0,028	5
(b) Calves.....	0,028	1
(c) Sheep.....	0,037	1
(d) Goats.....	0,037	1
(e) Pigs.....	0,037	1

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

3. The owner of the abattoir or slaughter pole may recover the amount of the general levy from the owner of the slaughter animals in respect of which the general levy is payable.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 608 of 31 March 1978 as amended by Government Notice R. 702 of 7 April 1978 with effect from the same date.

No. R. 2214

31 Oktober 1980

ALGEMENE HEFFING OP SLAGVEE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hiermee bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 608 van 31 Maart 1978, soos gewysig.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geleg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“beheerde gebied” die gebied wat die Vleisraad, ingestel by artikel 3 van die genoemde Vee- en Vleisreëlinskema, van tyd tot tyd by die toepassing van artikel 15(m) van daardie Skema omskryf;

“eienaar” die eienaar soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976);

“bok” ook 'n boklam;

“kalf” 'n bees waarvan geen gedeelte van 'n vierde kiestand in die bokaak deur die tandvleis gebreek het nie;

“skaap” ook 'n lam; en

“vark” ook 'n speenvark

2. 'n Algemene heffing teen die koers hieronder uiteengesit word hierby opgelê op alle beeste, kalwers, skape, bokke en varke wat by enige abattoir of slagpale geslag word welke algemene heffing betaalbaar is deur die eienaar van sodanige abattoir of slagpale.

	Koers van algemene heffing	
	Beheerde gebied	Ander gebiede
	<i>Sent per kg</i>	<i>Sent per dier</i>
(a) Beeste.....	0,028	5
(b) Kalwers.....	0,028	1
(c) Skape.....	0,037	1
(d) Bokke.....	0,037	1
(e) Varke.....	0,037	1

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

3. Die eienaar van 'n abattoir of slagpale kan die bedrag van die algemene heffing verhaal van die eienaar van die slagvee ten opsigte waarvan die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 608 van 31 Maart 1978, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 702 van 7 April 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 2222

31 October 1980

REGULATIONS RELATING TO THE PACKING, MARKING, SAMPLING AND INSPECTION OF COMMERCIAL LUPIN SEED INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 3226 of 5 September 1969, as amended by Government Notices R. 466 of 25 March 1977 and R. 25 of 6 January 1978.

2. The following heading is hereby substituted for the heading of the said Government Notice R. 3226 of 5 September 1969:

"Regulations for regulating the requirements in connection with the export of commercial lupin seed from the Republic."

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 1:

"1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

'bitter lupin' means lupin seed containing a bitter principle or alkaloid;

'blending' means the mechanical mixing of seed from the same seed-lot or from different seed-lots, whereby one homogeneous seed-lot is obtained;

'certified lupin seed' means lupin seed certified in terms of—

(a) a scheme established in terms of section 23 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976); or

(b) the OECD Scheme for the Certification of Herbage and Oil seed.

'commercial lupin seed' means the threshed dry seed of *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus* or *Lupinus albus*, intended for seed purposes but excluding certified lupin seed;

'germination' means the emergence and development from the seed embryo of those essential structure which indicate the ability to develop into a normal plant under favourable conditions in the soil;

'hard seed' means seed which remains hard at the end of the test period because it has not absorbed water;

'lot' means a quantity of commercial lupin seed which does not exceed 20 000 kg in mass and of which the units making up the lot are identified distinctively with the same lot number, and 'seed-lot' has a corresponding meaning;

'new bags' means new bags of an approved quality which have not been used before for any purpose whatsoever;

'other species' means all species excluding *Lupinus angustifolius*, *L. luteus* and *L. albus*. Provided that where seed of one *Lupinus* species is present in seed of another *Lupinus* species such seed shall be regarded as seed of another species;

'pure seed' means seed of all varieties of a *Lupinus* species, irrespective of whether the seed is undersized, shrivelled, immature or germinated and including broken seed that is more than one-half its original size but excluding broken seed of which the seed coat is entirely removed;

'sweet lupin' means lupin seed free from a bitter principle or alkaloid."

No. R. 2222

31 Oktober 1980

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERPAKKING, MERK, BEMONSTERING EN INSPEKSIE VAN HANDELSLUPINESAAD WAT VIR UITVOER BEDOEL IS.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasie in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 3226 van 5 September 1969, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 466 van 25 Maart 1977 en R. 25 van 6 Januarie 1978.

2. Die opskrif van die genoemde Goewermenskennisgewing R. 3226 van 5 September 1969 word hierby deur die volgende opskrif vervang:

"Regulasies ter reëling van die vereistes in verband met die uitvoer van handelslupinesaad uit die Republiek."

3. Regulasie 1 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"1. In hierdie regulasie, tensy uit die samehang anders blyk beteken—

'ander spesies', alle spesies uitsluitende *Lupinus angustifolius*, *L. luteus* en *L. albus*: Met dien verstande dat waar saad van een *Lupinus* spesie in saad van 'n ander *Lupinus* spesie voorkom sodanige saad as saad van 'n ander spesie beskou sal word;

'bitter lupine', lupinesaad wat 'n bitterstof of alkaloid bevat;

'gesertifiseerde lupinesaad; lupinesaad wat ingevolge

(a) 'n skema ingestel ingevolge artikel 23 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976); of

(b) die OECD-skema vir die sertifisering van voer- en oliegewassaad, gesertifiseer is;

'handels lupinesaad', die gedorst, droë saad vir *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus* of *Lupinus albus* bedoel vir saaddoeleindes, maar nie ook gesertifiseerde lupinesaad nie;

'harde saad' saad wat na afloop van die voorgeskrewe toetsperiode hard bly omdat dit nie water geabsorbeer het nie;

'lot' 'n hoeveelheid handelslupinesaad wat nie 20 000 kg in massa oorskry nie en waarvan die eenhede waaruit die lot bestaan onderskeidend met dieselfde lotnommer gemerk is en het 'saadlot' 'n ooreenstemmende betekenis;

'ontkieming', die voorkoms en ontwikkeling vanuit die saadkiem van daardie noodsaaklike strukture wat die vermoë aandui om tot 'n normale plant onder gunstige toestande in die grond te ontwikkel;

'soet lupine', lupinesaad wat vry is van bitterstof of alkaloid;

'suiwer saad', saad van alle variëteite van 'n *Lupinus* spesie afgesien daarvan of die saad kleiner as normale grootte, verkrimp, onryp of ontkiem is insluitende gebreekte saad wat meer as die helfte van sy oorspronklike grootte is maar uitsluitende saad waarvan die saadhuid geheel-en-al verwyder is;

'vermeng' die meganiese menging van saad van dieselfde saadlot of verskillende saadlotte, waardeur een homogene saadlot verkry word.

4. The following regulations are hereby substituted for regulation 2:

"Classification of commercial lupin seed"

2. There shall be three classes of commercial lupin seed, viz. *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus* and *Lupinus albus*.

Quality requirements

2A. (1) The classes of commercial lupin seed shall comply with the following requirements:

Quality factor	Requirement
(a) Live insects.....	Shall contain no live insects.
(b) Infection.....	Shall be free from infection.
(c) Maximum percentage moisture content	15 per cent (m/m).
(d) Minimum percentage pure seed	97 per cent (m/m).
(e) Maximum number/percentage seed of the species:	
(i) <i>Avena fatua</i> , <i>Avena Ludoviciana</i> or <i>Avena sterilis</i>	0 per 1 000 g.
(ii) <i>Cuscuta</i> spp.....	0 per 1 000 g.
(iii) <i>Rumex</i> spp. excluding <i>Rumex acetosella</i>	20 per 1 000 g.
(iv) <i>Melilotus</i> spp.....	0,3 per cent.
(f) Total maximum percentage seed of other species	1,5 per cent (m/m): Provided that in the case where seed of one <i>Lupinus</i> species is, or more <i>Lupinus</i> species are, present in seed of another <i>Lupinus</i> species only that seed in excess of 0,5 per cent (m/m) shall be regarded as seed of other species.
(g) Maximum percentage seed of a single other species	1,3 per cent (m/m).
(h) Maximum percentage lupin seed of another colour (per count):	
(i) Bitter lupin.....	4 per cent.
(ii) Sweet lupin.....	2 per cent.
(i) Maximum percentage bitter lupin in sweet lupin (per count)	5 per cent.
(j) Minimum percentage germination (per count):	
(i) <i>Lupinus albus et luteus</i>	80 per cent.
(ii) <i>Lupinus angustifolius</i> ...	75 per cent: Provided that the fresh ungerminated seeds which may be present after pretreatment, and the hard seed may be added to the allowed maximum as germinated seeds.
(k) Maximum percentage hard seed (per count)	20 per cent.

(2) For the purposes of subregulation (1) 'infection' means infected with bacteria, mites, fungi and any other similar organisms.

Packing requirements

(3) Commercial lupin seed shall be packed in new bags."

5. Regulation 5 of the regulations is hereby amended by—

(a) the deletion of subregulation (3); and

(b) the substitution for the words "laid down in Proclamation R. 236 of 5 September 1969" where it occurs in subregulation (5) of the words "prescribed by regulation 2A."

6. Regulation 10 of the regulations is hereby deleted.

4. Regulasie 2 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasies vervang:

"Klassifikasie van handelslupinesaad"

2. Daar is drie klasse handelslupinesaad, naamlik *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus* en *Lupinus albus*.

Gehaltevereistes

2A. (1) Die klasse handelslupinesaad moet aan die volgende vereistes voldoen:

Gehaltefaktor	Vereiste
(a) Lewende insekte.....	Mag geen lewende insekte bevat nie.
(b) Besmetting.....	Moet vry wees van besmetting.
(c) Maksimum persentasie voginhoud	15 persent (m/m).
(d) Minimum persentasie suiwer saad	97 persent (m/m).
(e) Maksimum aantal/persentasie sade van die spesies:	
(i) <i>Avena fatua</i> , <i>Avena Ludoviciana</i> of <i>Avena sterilis</i>	0 per 1 000 g.
(ii) <i>Cuscuta</i> spp.....	0 per 1 000 g.
(iii) <i>Rumex</i> spp. maar nie ook <i>Rumex acetosella</i> nie	20 per 1 000 g.
(iv) <i>Melilotus</i> spp.....	0,3 persent.
(f) Totale maksimum saad van ander spesies	1,5 persent (m/m): Met dien verstande dat in die geval waar saad van een <i>Lupinus</i> spesie of meer <i>Lupinus</i> spesies in saad van 'n ander <i>Lupinus</i> spesie aanwesig is, slegs daardie saad bo 0,5 persent (m/m) as saad van 'n ander spesie beskou sal word.
(g) Maksimum persentasie saad van 'n enkele ander spesie	1,3 persent (m/m).
(h) Maksimum persentasie lupinesaad van 'n ander kleur (per telling):	
(i) Bitter lupine.....	4 persent.
(ii) Soet lupine.....	2 persent.
(i) Maksimum persentasie bitter lupine in soet lupine (per telling)	5 persent.
(j) Minimum persentasie ontkieming (per telling):	
(i) <i>Lupinus albus et luteus</i>	80 persent.
(ii) <i>Lupinus angustifolius</i> ...	75 persent: Met dien verstande dat die vars, nie-ontkiemde sade wat na voorbehandeling aanwesig mag wees en die harde sade tot die toegelate maksimum as ontkiemde sade gereken mag word.
(k) Maksimum persentasie harde saad (per telling)	20 persent.

(2) Vir die doeleindes van subregulasie (1) beteken 'besmetting' besmet met bakterieë, miete, swamme en enige ander organismes.

Verpakkingsvereistes

(3) Handelslupinesaad moet verpak wees in nuwe sakke."

5. Regulasie 5 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie (3) te skrap; en

(b) die woorde "neergelê in Proklamasie R. 236 van 5 September 1969" waar dit voorkom in subregulasie (5) te vervang deur die woorde "voorgeskryf by regulasie 2A."

6. Regulasie 10 van die regulasies word hierby geskrap.

No. R. 2247

31 October 1980

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have under the powers vested in me by subparagraphs (a) and (e) respectively of section 9 (1) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), approved of the standards set out in Schedules A and B respectively, which have been determined by the Government Brandy Board in terms of said subparagraphs.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE A**STANDARDS OF WINE FOR DISTILLATION TO POTSTILL BRANDY**

Wine made of grapes of the cultivars designated in terms of section 3 (2) of the Wine, other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), without using any fining agents and with—

- (i) a polifenol concentration not exceeding 250 mg/ℓ;
- (ii) a sugar concentration not exceeding 4 g/ℓ;
- (iii) a volatile acidity not exceeding 0,6 g/ℓ; and
- (iv) total SO₂ concentration not exceeding 20 mg/ℓ.

For purposes of this Schedule the expression "Fining agents" shall mean any material which is added to wine to remove any substance which is naturally present in such wine or to diminish the concentration of any such substance in such wine.

SCHEDULE B**STANDARDS OF WINE FOR DISTILLATION TO GRAPE SPIRIT**

Wine made of grapes of the cultivars designated in terms of section 3 (2) of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), and which is suitable for distillation to grape spirits.

No. R. 2248

31 October 1980

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970**REGULATIONS WITH REGARD TO A CONTINUOUS STILL**

The Minister of Agriculture and Fisheries has under the powers vested in him by section 11, read with section 9 (1) (e) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. A continuous still for the distillation of grape spirit referred to in section 9 (1) (e) of the above-mentioned Act shall consist of two columns.
2. Such columns may include rectification plates.
3. Such a still may be provided with pre-heating, heat regulatory and condensation equipment which is normally used in practise with such a still and which is necessary for the distillation of grape spirit.

No. R. 2247

31 Oktober 1980

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, maak hierby bekend dat ek ingevolge die bevoegdheid my verleen by subparagrafe (a) en (e) onderskeidelik van artikel 9 (1) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), my goedkeuring geheg het aan die standaarde in Bylaes A en B onderskeidelik hiertoe uiteengesit, wat deur die Regeringsbrandewynraad ingevolge genoemde subparagrafe bepaal is.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

BYLAE A**STANDAARDE VAN WYN VIR DISTILLERING NA POTKETELBRANDEWYN**

Wyn wat berei is van druiwe van die cultivars aangewys ingevolge artikel 3 (2) van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), sonder gebruikmaking van enige breimiddels en met—

- (i) 'n polifenolkonsentrasie van hoogstens 250 mg/ℓ;
- (ii) 'n suikerkonsentrasie van hoogstens 4 g/ℓ;
- (iii) 'n vlugtige suurkonsentrasie van hoogstens 0,6 g/ℓ; en
- (iv) totale SO₂-konsentrasie van hoogstens 20 mg/ℓ.

Vir doeleindes van hierdie Bylae beteken die uitdrukking "breimiddels" enige stof wat by wyn gevoeg word om stowwe wat natuurlik in wyn teenwoordig is, daaruit te verwyder of die konsentrasie daarvan in sodanige wyn te verminder.

BYLAE B**STANDAARDE VAN WYN VIR DISTILLERING NA DRUIFSPIRITUS**

Wyn wat berei is van druiwe van die cultivars aangewys ingevolge artikel 3 (2) van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), en wat geskik is vir verstoking na druifspiritus.

No. R. 2248

31 Oktober 1980

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970**REGULASIES MET BETREKKING TOT 'N KONTINUESTOOKKETEL**

Die Minister van Landbou en Visserie, het ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 11, saamgelees met artikel 9 (1) (e) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), die regulasies in die Bylae uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. 'n Kontinuestookketel vir die distillering van druifspiritus in artikel 9 (1) (e) van die bogenoemde Wet bedoel, mag hoogstens toegerus wees met twee kolomme.
2. Sodanige kolomme mag versterkingsplate bevat.
3. So 'n ketel mag voorsien wees van die voorverwarmings-, hittereëlings- en kondenseertoerusting wat normaalweg in praktyk by so 'n ketel gebruik word en wat nodig is vir die verstoking van druifspiritus.

No. R. 2249

31 October 1980

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970

MINIMUM PRICE FOR WINE, AMOUNT, SURCHARGE AND STORAGE CHARGES TO BE ADDED TO SUCH PRICE, PERIOD WITHIN WHICH PAYMENT SHALL BE MADE AND INTEREST PAYABLE ON AREAR PAYMENT.—AMENDMENT

In terms of section 18 (1) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, make known as per the Schedule to this notice the particulars of a statement submitted to me by the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, under the powers vested in it by paragraph (e) of the said section to propose an amendment to the fixed amount which shall be added to the minimum price of good wine according to the container or packaging material used in respect of the purchase or sale of such wine, as set out in paragraph (b) of Government Notice R. 422 of 7 March 1980.

All interested persons may lodge with the Director-General of Agriculture and Fisheries, Private Bag X250, Pretoria, 0001, in writing within a period of 14 days from the date of publication of this notice, any objections which they may have to the amounts specified in this notice.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

THE AMOUNT WHICH SHALL BE ADDED TO THE MINIMUM PRICE OF GOOD WINE ACCORDING TO THE DIFFERENT CONTAINERS OR PACKAGING MATERIAL USED IN RESPECT OF THE PURCHASE OR SALE OF SUCH WINE

1. Glass containers with a capacity of 750 ml:
 - (a) With cork:
 - (i) Excluding carton: 62,0c per litre.
 - (ii) Including carton: 69,0c per litre.
 - (b) With screw on seal:
 - (i) Excluding carton: 45,0c per litre.
 - (ii) Including carton: 52,0c per litre.
- (c) For the sale of sparkling wine referred to in the Customs and Excise Act 91 of 1964 (including carton): 123c per litre.
2. Glass containers with a capacity of one litre:
 - (a) Excluding carton: 40,0c per litre.
 - (b) Including carton: 47,0c per litre.
3. Glass containers with a capacity of two litre:
 - (a) Excluding carton: 41,0c per litre.
 - (b) Including carton: 46,0c per litre.
4. Glass containers with a capacity of 4,5 litre:
 - (a) Excluding carton: 40,0c per litre.
 - (b) Including carton: 45,0c per litre.
5. 5 litre "Wine in the Bag" (including the carton housing): 46,0c per litre.
6. Plastic containers (excluding carton or crate):
 - (a) With a capacity of one litre: 27,0c per litre.
 - (b) With a capacity of two litre: 26,0c per litre.
 - (c) With a capacity of more than two litre but not exceeding 5 litre: 22,0c per litre.
 - (d) With a capacity of more than five litre but not exceeding 25 litre: 18,0c per litre.

No. R. 2249

31 Oktober 1980

WET OP DIE BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970

MINIMUM PRYS VAN WYN, BEDRAG, TOESLAG EN OPBERGINGSSELDE WAT BY SO 'N PRYS GEVOEG MOET WORD, TYDPERK WAARIN BETALING MOET GESKIED EN RENTE BETAAL OP AGTERSTALLIGE BETALINGS.—WYSIGING

Ingevolge artikel 18 (1) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, in die Bylae tot hierdie kennisgewing besonderhede bekend van 'n staat aan my voorgelê deur die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van gemelde artikel ter wysiging van die vasgestelde bedrag wat by die minimumprys vir goeiewyn gevoeg moet word ooreenkomstig die houer of verpakkingsmateriaal wat gebruik word ten opsigte van die aankoop of verkoop van sodanige wyn, soos uiteengesit in paragraaf (b) van Goewermentskennisgewing R. 422 van 7 Maart 1980.

Alle belanghebbendes kan besware wat hulle teen dié in hierdie kennisgewing vermelde bedrag het, binne 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, skriftelik by die Direkteur-general van Landbou en Visserye, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, inlewer.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

BEDRAG WAT BY DIE MINIMUMPRYS VIR GOEIEWYN GEVOEG MOET WORD OOREENKOMSTIG VERSKILLENDE HOERS OF VERPAKKINGSMATERIAAL WAT GEBRUIK WORD TEN OPSIGTE VAN DIE AANKOOP OF VERKOOP VAN SODANIGE WYN

1. Glashouers met inhoud van 750 ml:
 - (a) Met kurkprop:
 - (i) Uitsluitende karton: 62,0c per liter.
 - (ii) Insluitende karton: 69,0c per liter.
 - (b) Met skroefprop:
 - (i) Uitsluitende karton: 45,0c per liter.
 - (ii) Insluitende karton: 52,0c per liter.
- (c) Vir verkoop van skuimwyn bedoel in Doeane- en Aksynswet 91 van 1964 (insluitende karton): 123c per liter.
2. Glashouers met inhoud van een liter:
 - (a) Uitsluitende karton: 40,0c per liter.
 - (b) Insluitende karton: 47,0c per liter.
3. Glashouers met inhoud van twee liter:
 - (a) Uitsluitende karton: 41,0c per liter.
 - (b) Insluitende karton: 46,0c per liter.
4. Glashouers met inhoud van 4,5 liter:
 - (a) Uitsluitende karton: 40,0c per liter.
 - (b) Insluitende karton: 45,0c per liter.
5. 5 liter "Tapvat" (insluitende kartonohulsel): 46,0c per liter.
6. Plastiekhous (uitsluitende karton of krat):
 - (a) Met inhoud van een liter: 27,0c per liter.
 - (b) Met inhoud van twee liter: 26,0c per liter.
 - (c) Met inhoud van meer as twee liter maar hoogstens vyf liter: 22,0c per liter.
 - (d) Met inhoud van meer as vyf liter maar hoogstens 25 liter: 18,0c per liter.

7. Containers other than those mentioned in items 1 to 6: 69,0c per litre.

8. If wine in containers mentioned in paragraphs (a), (b), (c) or (d) of item 6 respectively is sold in crates or cartons, the actual cost of such cartons or crates shall be added to the amount mentioned in the aforesaid paragraphs respectively.

9. If wine is sold in a container provided by the purchaser, then the following amounts must be added in lieu of the above-mentioned amount, to the minimum price of good wine:

(a) In respect of wine provided in containers with a capacity not exceeding 5 litre: 12,0c per litre.

(b) In respect of wine provided in any other container: 5,0c per litre.

No. R. 2250 31 October 1980

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
SURCHARGE TO BE ADDED TO THE
PRICE OF WINE

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby repeal in terms of section 18 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), with effect from 1 November 1980, Government Notice R. 133 of 28 January 1966.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

No. R. 2251 31 October 1980

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
TRANSPORT COSTS WHICH MUST BE ADDED
TO THE MINIMUM PRICE OF GOOD WINE

Under the powers vested in me by section 18 (3) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby prescribe with effect from 1 November 1980 for purposes of the said section, the cost of transport, if wine (as defined in the said section) is delivered by a winegrower or co-operative society at a place other than the place where such wine was produced or manufactured, or the railway station or siding nearest to such place, as follows:

Nought comma nought one cent (0,01c) per litre per kilometer for which the wine has been transported or the actual cost of transport whichever is the highest.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

No. R. 2252 31 October 1980

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
FIXING OF TARIFF OF LEVY ON WINE

Under the powers vested in me by section 22 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have for the purposes of section 22 (1) and (2) of the said Act, fixed the tariff at 26c per hectolitre.

Government Notice R. 274 of 15 February 1980, is hereby withdrawn.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

7. Enige ander houers as d'ê genoem in punte 1 tot 6: 69,0c per liter.

8. Indien wyn in houers genoem in paragrawe (a), (b), (c) of (d) van punt 6 onderskeidelik in kratte of kartonne verkoop word, moet die werklike koste van sodanige kartonne of kratte by die bedrag vermeld in genoemde paragrawe onderskeidelik, gevoeg word.

9. Indien wyn verkoop word in 'n houer wat deur die koper voorsien word, moet die volgende bedrag in die plek van bostaande bedrag by die minimumprys vir goeiewyn gevoeg word:

(a) Ten opsigte van wyn verskaf in houers met 'n kapasiteit van hoogstens 5 liter: 12,0c per liter.

(b) Ten opsigte van wyn verskaf in enige ander houer: 5,0c per liter.

No. R. 2250 31 Oktober 1980

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS,
1970

TOESLAG WAT BY DIE PRYS VAN WYN
GEVOEG MOET WORD

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, trek, ingevolge artikel 18 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), met ingang van 1 November 1980, Goewermentskennisgewing 133 van 28 Januarie 1966, in.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

No. R. 2251 31 Oktober 1980

WET OP DIE BEHEER OOR WYN EN
SPIRITUS, 1970

VERVOERKOSTE WAT BY MINIMUM PRYS VIR
GOEIEWYN GEVOEG MOET WORD

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (3) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), skryf ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, vanaf 1 November 1980 vir doeleindes van genoemde artikel die vervoerkoste indien wyn (soos in die artikel beskryf) deur 'n wynboer of koöperatiewe vereniging gelewer word op 'n ander plek as die plek waar sodanige wyn geproduseer of vervaardig is, of die naaste spoorwegstasie of -halte aan daardie plek, soos volg voor:

Nul komma nul een sent (0,01c) per liter per kilometer waarvoor die wyn vervoer is of die werklike vervoerkoste wat ook al die hoogste is.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

No. R. 2252 31 Oktober 1980

WET OP DIE BEHEER VAN WYN EN
SPIRITUS, 1970

VASSTELLING VAN TARIEF VAN
HEFFING OP WYN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 22 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek vir die doeleindes van artikel 22 (1) en (2) van genoemde Wet, die tarief vasgestel het op 26c per hektoliter.

Goewermentskennisgewing R. 274 van 15 Februarie 1980 word hierby teruggetrek.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

No. R. 2263

31 October 1980

MAXIMUM PRICE OF LUCERN SEED SOLD BY LUCERN SEED CLEANERS

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Lucern Seed Control Board referred to in section 3 of the Lucern Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, has, under section 18 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the maximum price of lucern seed as set out in the Schedule hereto, in substitution of the maximum price published by Government Notice R. 2390 of 26 October 1979 which is hereby repealed.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Lucern Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“lucern seed cleaner” means a person registered under section 18*bis* of the said Scheme to clean lucern seed.

2. No lucern seed cleaner shall sell lucern seed to a person dealing therewith in the course of trade at a price above R104,84 per 50 kg:

Provided that the above-mentioned price may be increased by the amount of railage incurred by the seller in respect of the delivery of the lucern seed to the buyer.

No. R. 2264

31 October 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON LUCERNE SEED

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Lucerne Seed Control Board, referred to in section 3 of the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, has in terms of section 15 and 16 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levy and special levy as set out in the Schedule hereto in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 1847 of 8 October 1976, which is hereby repealed.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Lucern Seed Scheme, published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, as well as the regulations published under section 89 of the Marketing Act, 1968, shall have a corresponding meaning.

No. R. 2263

31 Oktober 1980

MAKSIMUM PRYSE VAN LUSERNSAAD DEUR LUSERNSAADSKOONMAKERS VERKOOP

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Lusernsaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 18 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die maksimum prys van lusernsaad soos in die Bylae hiervan uiteengesit, voorgestel het ter vervanging van die maksimum prys, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2390 van 26 Oktober 1979, wat hierby herroep word.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“lusernsaadskoonmaker” iemand wat kragtens artikel 18*bis* van die genoemde Skema, by die Raad geregistreer is om lusernsaad skoon te maak.

2. Geen lusernsaadskoonmaker mag lusernsaad aan 'n persoon wat daarmee as 'n besigheid handel verkoop nie teen 'n hoër prys as R104,84 per 50 kg:

Met dien verstande dat bogenoemde prys verhoog mag word met die bedrag van die spoorvrag deur die verkoper aangegaan ten opsigte van die lewering van die lusernsaad aan die koper.

No. R. 2264

31 Oktober 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP LUSERNSAAD

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Lusernsaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963 soos gewysig, kragtens artikel 15 en 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring, en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1847 van 8 Oktober 1976, wat hierby herroep word.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, asook die regulasies afgekondig kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis.

2. The following levy and special levy are hereby imposed on lucerne seed sold through the Board:

(a) In case of Class A and B lucerne seed—

- (i) a levy of R3 per 70 kg; and
- (ii) a special levy of R22,55 per 70 kg.

(b) In case of Class C lucerne seed—

- (i) a levy of R3 per 70 kg; and
- (ii) a special levy of R24,25 per 70 kg.

No. R. 2265

31 October 1980

PROHIBITION OF THE SALE OF LEMONS.— REVOCATION

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 6 of the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, has in terms of section 33 of the said Scheme, with my approval and with effect from 3 November 1980, repealed the prohibition published by Government Notice R. 231 of 8 February 1980.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

No. R. 2266

31 October 1980

REGISTRATION OF CERTAIN PERSONS DEALING IN THE COURSE OF TRADE WITH DRIED FRUIT

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3, of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has in terms of section 21 of the Scheme, with my approval, made the requirements set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this Notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. Applications for registration or renewal of registration shall be made on a form which corresponds with the form set out in the Annexure hereto and which is obtainable from the Board, and shall contain all particulars required therein.

3. Applications for registration or renewal of registration for the subsequent year, extending from 1 December to 30 November shall reach the Board not later than the 3rd day of January of the preceding year.

2. Die volgende heffing en spesiale heffing word hierby opgelê op lusernseed, wat deur die Raad verkoop word:

(a) In die geval van Klas A en B lusernseed—

- (i) 'n heffing van R3 per 70 kg; en
- (ii) 'n spesiale heffing van R22,55 per 70 kg.

(b) In die geval van Klas C lusernseed—

- (i) 'n heffing van R3 per 70 kg; en
- (ii) 'n spesiale heffing van R24,25 per 70 kg.

No. R. 2265

31 Oktober 1980

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SUURLEMOENE.—OPHEFFING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 6 van die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 33 van genoemde Skema met my goedkeuring en met ingang van 3 November 1980, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 231 van 8 Februarie 1980, herroep het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

No. R. 2266

31 Oktober 1980

REGISTRASIE VAN SEKERE PERSONE WAT MET DROËVRUGTE AS 'N BESIGHEID HANDEL

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, vermeld in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 21 van die genoemde skema met my goedkeuring, die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

BYLAE

1. In hierdie Kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waarvan in die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Aansoeke om registrasie of hernuwing van registrasie moet gedoen word op 'n vorm wat ooreenstem met die vorm uiteengesit in die Aanhangsel hiervan en wat by die Raad verkrygbaar is, en moet alle besonderhede bevat wat daarin vereis word.

3. Aansoeke om registrasie of hernuwing van registrasie vir die daaropvolgende seisoensjaar wat strek vanaf 1 Desember tot 30 November moet die Raad nie later nie as die 3de dag van Januarie van die voorafgaande jaar bereik.

4. Applications for registration of renewal of registration will be considered by the Board during March and all applications received after the 3rd of January shall be pending for consideration during March of the subsequent year.

ANNEXURE

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF SECTION 21 OF THE DRIED FRUIT SCHEME, PUBLISHED BY PROCLAMATION R. 302 OF 1962, AS AMENDED

The Manager

Dried Fruit Board

P.O. Box 522

Wellington

7655

1. I, the undersigned.....
in my capacity as.....
of (name of company).....
hereby wish to apply, in terms of the provision of the above-mentioned section, for registration to deal in the course of trade with dried fruit, on behalf of (name of company).....
2. Particulars of the premises and business:
 - (a) Nature and extent of business.....
 - (b) Particulars of stores and packing sheds.....
 - (c) Method of grading and packing.....
 - (d) (i) Is business affiliated to any organisation?.....
(ii) If so, state name of organisation.....
3. Does your Company intend exporting dried fruit?.....
4. State quantity and types of dried fruits you expect to handle.....

I, the undersigned, declare that the information furnished in this form is true and correct.

Date.....
Signature of applicant

No. R. 2267

31 October 1980

NOTICE BY PRODUCERS OF DELIVERIES OF DECIDUOUS FRUIT FOR EXPORT

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has in terms of section 46 of that Scheme with my approval issued the requirements set out in the Schedule hereto, in substitution of the requirements published by Government Notice R. 2441 dated 2 November 1979, which is hereby repealed.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

4. Aansoek om registrasie of hernuwing van registrasie sal jaarliks gedurende Maart deur die Raad oorweeg word en alle aansoeke wat na 3 Januarie ontvang word, sal oorgehou word vir oorweging gedurende Maart van die daaropvolgende jaar.

AANHANGSEL

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE ARTIKEL 21 VAN DIE DROËVRUGTESKEMA, AFGEKONDIG BY PROKLAMASIE R. 302 VAN 1962, SOOS GEWYSIG

Die Bestuurder

Droëvrugteraad

Posbus 522

Wellington

7655

1. Ek, die ondergetekende.....
in my hoedanigheid van.....
van (naam van maatskappy).....
doen hierby in gevolge die bepalings van bovermelde artikel, aansoek om registrasie om met droëvrugte as 'n besigheid te handel, namens (naam van maatskappy).....
2. Besonderhede van die persele en besigheid:
 - (a) Aard en omvang van besigheid.....
 - (b) Besonderhede van pakhuisse en pakkingskure.....
 - (c) Metode van gradering en verpakking.....
 - (d) (i) Is die besigheid by enige organisasie geaffilieer?.....
(ii) Indien wel, meld naam van organisasie.....
3. Is u Maatskappy voornemens om droëvrugte uit te voer?.....
4. Noem hoeveelheid en tipe droëvrugte wat u verwag om te hanteer.....

Ek die ondergetekende verklaar hierby dat die inligting wat in hierdie vorm verstrek is, waar en juis is.

Datum.....
Handtekening van applikant

No. R. 2257

31 Oktober 1980

KENNISGEWING DEUR PRODUSENTE VAN LEWERINGS VAN SAGTEVRUGTE VIR UITVOER

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968, (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 46 van genoemde Skema met my goedkeuring die lasgewing in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgereik het ter vervanging van die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2441 van 2 November 1979 wat hierby herroep word.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“week” shall mean the period from Monday to the following Sunday, both days inclusive.

2. Each producer of deciduous fruit shall, for the period of deliveries from 10 November 1980 to 14 June 1981, submit to the Deciduous Fruit Board, P.O. Box 1298, Cape Town, 8000, on or before 7 November 1980 for the kinds apricots, peaches and plums and on or before 21 November 1980 for the kinds pears, grapes and apples, for—

(i) apricots and peaches on the form prescribed in Annexure 1;

(ii) plums on the form prescribed in Annexure 2;

(iii) pears in cartons on the form prescribed in Annexure 3;

(iv) grapes in cartons on the form prescribed in Annexure 4;

(v) apples on the form prescribed in Annexure 5; notifications of the total quantity of each pack of apricots and peaches and of the total quantity of each pack and the cultivar of plums, grapes, pears and apples intended for export for sale by the said Board, which he intends to deliver to the said Board during each of the weeks specified.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“week” die tydperk van Maandag tot die daaropvolgende Sondag, albei dae ingesluit.

2. Elke produsent van sagtevrugte moet vir die tydperk van lewerings vanaf 10 November 1980 tot 14 Junie 1981 ten opsigte van die soorte appelkose, perskes en pruime op of voor 7 November 1980 en ten opsigte van die soorte pere, duiwe en appels op of voor 21 November 1980, aan die Sagtevrugteraad, Posbus 1298, Kaastad, 8000, vir—

(i) appelkose en perskes op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel 1;

(ii) pruime op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel 2;

(iii) pere in kartonne op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel 3;

(iv) duiwe in kartonne op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel 4;

(v) appels op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel 5;

kennisgewings verstrek van die totale hoeveelheid van elke verpakking appelkose en perskes en van die totale hoeveelheid van elke verpakking en die cultivar van pruime, duiwe, pere en appels, bestem vir uitvoer vir verkoop deur genoemde Raad, wat hy van voorneme is om aan genoemde Raad te lewer, gedurende elk van die weke aangedui.

ANNEXURE/AANHANGSEL 1

DECIDUOUS FRUIT BOARD/SAGTEVRUGTERAAD
 NOVEMBER NOTIFICATION/NOVEMBER-KENNISGEWING
 APPRICOTS AND PEACHES/APPELKOSE EN PERSKES

To be received by:

Deciduous Fruit Board
 P.O. Box 1298
 Cape Town
 8000

Moet ontvang word deur:

Sagtevrugteraad
 Posbus 1298
 Kaapstad
 8000

on or before Friday, 7 November 1980.

op of voor Vrydag, 7 November 1980.

L
 Ek,

(Impress your personal rubber stamp above)
 (Druk u persoonlike rubberstempel hierbo)

Submit hereunder my seasonal estimate of the weekly quantities of each type of pack which I intend to deliver for export during the 1980/81 season.

I hereby authorise the Deciduous Fruit Board to regard this notification as an application for a permit to introduce the cubic metre equivalent of the quantities entered hereunder in respect of the relevant weeks into the Table Bay Docks area during each such week.

Dien hiermee my seisoenskatting in van die weeklikse hoeveelhede van elke soort verpakking wat ek voornemens is om gedurende die 1980/81-seisoen vir uitvoer te lewer.

Ek magtig die Sagtevrugteraad hiermee om hierdie kennisgewing te beskou as 'n aansoek om 'n permit om gedurende elke van die sodanige weke hieronder die kubieke meter ekwivalent van die hoeveelhede ten opsigte van die betrokke weke ingeskryf in die Tafelbaai-dokkegebied in te bring.

Week ending on Sunday Week eindigende op Sondag	Week No.	(B2) Apricots/Appelkose	(C1) Peaches/Perskes
		Composite cartons Samegestelde kartonne	Composite cartons Samegestelde kartonne
16 November 1980.....	46		
23 November 1980.....	47		
30 November 1980.....	48		
7 December/Desember 1980.....	49		
14 December/Desember 1980.....	50		
21 December/Desember 1980.....	51		
28 December/Desember 1980.....	52		
4 January/Januarie 1981.....	1		
11 January/Januarie 1981.....	2		
18 January/Januarie 1981.....	3		
25 January/Januarie 1981.....	4		
1 February/Februarie 1981.....	5		
8 February/Februarie 1981.....	6		
15 February/Februarie 1981.....	7		
22 February/Februarie 1981.....	8		
1 March/Maart 1981.....	9		
8 March/Maart 1981.....	10		
15 March/Maart 1981.....	11		
22 March/Maart 1981.....	12		
Total number of packages Totale getal houers.....			

Date
Datum.....

Signature of producer or authorised representative
Handtekening van produsent of gemagtigde
verteenwoordiger

ANNEXURE/AANHANGSEL 2
DECIDUOUS FRUIT BOARD/SAGTEVRUGTERAAD
NOVEMBER NOTIFICATION OF PLUMS IN COMPOSITE CARTONS (MULTI-LAYER)
NOVEMBER-KENNISGEWING VAN PRUIME IN SAMEGESTELDE KARTONNE (MEERLAAG)

To be received by:
 Deciduous Fruit Board
 P.O. Box 1298
 CAPE TOWN
 8000

on or before Friday, 7 November 1980.

I,
 Ek,

(Impress your personal rubber stamp here)
 (Druk u persoonlike rubberstempel hierbo)

Moet ontvang word deur:

Sagtevrugteraad
 Posbus 1298
 KAAPSTAD
 8000

op of voor Vrydag, 7 November 1980.

Submit hereunder my seasonal estimate (per cultivar) of the weekly quantities of cartons of plums which I intend to deliver for export during the 1980/81 season.

I hereby authorise the Deciduous Fruit Board to regard this notification as an application for a permit to introduce the cubic metre equivalent of the quantities entered hereunder in respect of the relevant weeks into the Table Bay Docks area during each such week.

Dien hiermee my seisoenskatting in (per cultivar) van die weeklikse hoeveelhede kartonne pruime wat ek voornemens is om gedurende die 1980/81-seisoen vir uitvoer te lewer.

Ek magtig die Sagtevrugteraad hiermee om hierdie kennisgewing te beskou as 'n aansoek om 'n permit om gedurende elke van die sodanige weke hieronder die kubieke meter ekwivalent van die hoeveelhede ten opsigte van die betrokke weke ingeskryf in die Tafelbaai-dokkegebied in te bring.

CARTONS/KARTONNE

Week ending on Sunday Week eindigende op Sondag	Week No.	(1) Santa Rosa	(2) Gaviota	(3) Kelsey	(4) Golden King	(28) President	(41) Songold (plus Redgold)	(42) Harry Pickstone (plus Reubennel)	(50) Others	Totals Totale	Week No.
23 November 1980.....	47										47
30 November 1980.....	48										48
7 December/Desember 1980.....	49										49
14 December/Desember 1980.....	50										50
21 December/Desember 1980.....	51										51
28 December/Desember 1980.....	52										52
4 January/Januarie 1981.....	1										1
11 January/Januarie 1981.....	2										2
18 January/Januarie 1981.....	3										3

Week ending on Sunday Week eindigende op Sondag	Week No.	(1) Santa Rosa	(2) Gaviota	(3) Kelsey	(4) Golden King	(28) President	(41) Songold (plus Redgold)	(42) Harry Pickstone (plus Reubennel)	(50) Others	Totals Totale	Week No.
25 January/Januarie 1981.....	4										4
1 February/Februarie 1981.....	5										5
8 February/Februarie 1981.....	6										6
15 February/Februarie 1981.....	7										7
22 February/Februarie 1981.....	8										8
1 March/Maart 1981.....	9										9
8 March/Maart 1981.....	10										10
15 March/Maart 1981.....	11										11
22 March/Maart 1981.....	12										12
29 March/Maart 1981.....	13										13
5 April 1981.....	14										14
Total number of cartons/Totale getal kartonne.....											

Date.....
Datum.....

Signature of producer or authorised representative
Handtekening van produsent of gemagtigde verteenwoordiger

ANNEXURE/AANHANGSEL 3
DECIDUOUS FRUIT BOARD/SAGTEVRUGTERAAD
NOVEMBER NOTIFICATION OF PEARS IN CARTONS
NOVEMBER-KENNISGEWING VAN PERE IN KARTONNE

To be received by:

Deciduous Fruit Board
P.O. Box 1298
Cape Town
8000

on or before Friday,
21 November 1980.

I,
Ek,

(Impress your personal rubber stamp here)
(Druk u persoonlike rubberstempel hierbo)

Moet ontvang word deur:

Sagtevrugteraad
Posbus 1298
Kaapstad
8000

op of voor Vrydag,
21 November 1980.

Submit hereunder my seasonal estimate (per cultivar) of the weekly quantities of pears in cartons which I intend to deliver for export during the 1980/81 season.

I hereby authorise the Deciduous Fruit Board to regard this notification as an application for a permit to introduce the cubic metre equivalent of the quantities entered hereunder in respect of the relevant weeks into the Table Bay Docks/Port Elizabeth Docks* area during each such week.

Dien hiermee my seisoenskatting in (per cultivar) van die weeklikse hoeveelheid pere in kartonne, wat ek voornemens is om gedurende die 1980/81-seisoen vir uitvoer te lewer.

Ek magtig die Sagtevrugteraad hiermee om hierdie kennisgewing te beskou as 'n aansoek om 'n permit om gedurende elke van die sodanige weke hieronder die kubieke meter ekwivalent van die hoeveelhede ten opsigte van die betrokke weke ingeskryf in die Tafelbaai-dokkegebied/Port Elizabeth-dokkegebied* in te bring.

1981 Week ending on Sunday Week eindigende op Sondag	Week No.	Cartons/Kartonne									Week No.
		(3) Bon Chretien	(4) Beurre Hardy	(6) Beurre Bosc	(7) Packham's Triumph	(8) Winter Nelis	(21) Clapp's Favou- rite	(22) † Do- yenne du Co- mice	(24) Jose- phine	(E8) Totals Totale	
4 January/Januarie	1										1
11 January/Januarie.....	2										2
18 January/Januarie.....	3										3
25 January/Januarie.....	4										4
1 February/Februarie.....	5										5
8 February/Februarie.....	6										6
15 February/Februarie.....	7										7
22 February/Februarie.....	8										8
1 March/Maart.....	9										9
8 March/Maart.....	10										10
15 March/Maart.....	11										11
22 March/Maart.....	12										12
29 March/Maart.....	13										13
5 April.....	14										14
12 April.....	15										15
19 April (Easter/Paasnaweek)	16										16
26 April.....	17										17
3 May/Mei.....	18										18
10 May/Mei.....	19										19
17 May/Mei.....	20										20
Total number of cartons Totale getal kartonne.....											
Estimated/Beraamde: Percentage code Persentasiekode.....	0				%			%			
Percentage code Persentasiekode.....	1	%	%	%	%	%	%	%	%	%	
Percentage code Persentasiekode.....	2	%	%	%	%	%	%	%	%	%	
Percentage code Persentasiekode.....	3	%	%	%	%	%	%	%	%	%	
Percentage code Persentasiekode.....	4		%	%	%	%	%	%	%	%	
Totals/Totale (%).....		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	

Date
Datum

* Delete whichever is not applicable.
Skrap wat nie van toepassing is nie.
† 1 Carton = 2,81 S/L carton.
1 Karton = 2,81 E/L kartonne.

Signature of producer or authorised
representative
Handtekening van produsent of gemagtigde
vertegenwoordiger

ANNEXURE/AANHANGSEL 4
DECIDUOUS FRUIT BOARD/SAGTEVRUGTERAAD
NOVEMBER NOTIFICATION (GRAPES)/NOVEMBER-KENNISGEWING (DRUIWE)

To be received by:

Deciduous Fruit Board
P.O. Box 1298
CAPE TOWN
8000

on or before Friday, 21 November 1980.

I,
Ek,

Moet ontvang word deur:

Sagtevrugteraad
Posbus 1298
KAAPSTAD
8000

op of voor Vrydag, 21 November 1980.

(Impress your personal rubber stamp here)
(Druk u persoonlike rubberstempel hierbo)

Submit hereunder my seasonal estimate (per cultivar) of the weekly quantities of grapes in 5 kg cartons which I intend to deliver for export during the 1980/81 season.

I hereby authorise the Deciduous Fruit Board to regard this notification as an application for a permit to introduce the cubic metre equivalent of the quantities entered hereunder in respect of the relevant weeks into the Table Bay Docks area during each such week.

Dien hiermee my seisoenskatting in (per cultivar) van die weeklikse hoeveelheid druiwe in 5 kg kartonne, wat ek voornemens is om gedurende die 1980/81-seisoen vir uitvoer te lewer.

Ek magtig die Sagtevrugteraad hiermee om hierdie kennisgewing te beskou as 'n aansoek om 'n permit om gedurende elke van die sodanige weke hieronder die kubieke meter ekwivalent van die hoeveelhede ten opsigte van die betrokke weke ingeskryf in die Tafelbaai-dokkegebied in te bring.

1981 Week ending on Sunday Week eindigende op Sondag	Week No.	5 Kg—Cartons/Kartonne													Grand totals Groottotale	Week No.
		(2) Queen of the Vineyard	(3) Waltham Cross	(4) New Cross	(5) Golden Hill	(6) Almeria	(7) Red Emperor	(8) Barlinka	(9) Alphonse Lavallée	(12) Olivette	(16) Bien Donne	(17) Prune de Cazoul	(18) Dan- Ben- Hannah	(27) Salba		
4 January/Januarie.....	1															1
11 January/Januarie.....	2															2
18 January/Januarie.....	3															3
25 January/Januarie.....	4															4
1 February/Februarie.....	5															5
8 February/Februarie.....	6															6
15 February/Februarie.....	7															7
22 February/Februarie.....	8															8
1 March/Maart.....	9															9
8 March/Maart.....	10															10
15 March/Maart.....	11															11
22 March/Maart.....	12															12

1981 Week ending on Sunday Week eindigende op Sondag	Week No.	5 Kg—Cartons/Kartonne													Grand totals Groottotale	Week No.
		(2) Queen of the Vineyard	(3) Waltham Cross	(4) New Cross	(5) Golden Hill	(6) Almeria	(7) Red Emperor	(8) Barlinka	(9) Alphonse Lavallée	(12) Olivette	(16) Bien Donne	(17) Prune de Cazoul	(18) Dan- Ben- Hannah	(27) Salba		
29 March/Maart.....	13															13
5 April.....	14															14
12 April.....	15															15
19 April (Easter/Paasnaweek).....	16															16
26 April.....	17															17
3 May/Mei.....	18															18
10 May/Mei.....	19															19
17 May/Mei.....	20															20
24 May/Mei.....	21															21
31 May/Mei.....	22															22
Total number of cartons Totale getal kartonne.....																

Date
Datum.....

Signature of producer or authorised representative
Handtekening van produsent of gemagtigde verteenwoordiger

DECIDUOUS FRUIT BOARD/SAGTEVRUGTERAAD

To be received by:

I,
Ek,

on or before Friday,
21 November 1980.

Moet ontvang word deur:

Sagtevrugteraad
Posbus 1298
Kaapstad
8000

op of voor Vrydag, 21 November
1980.

(Impress your personal rubber stamp above)
(Druk u persoonlike rubberstempel hierbo)

Dien hiermee my seisoenskatting in (per cultivar) van die weeklikse hoeveelheid kartonne appels wat ek voornemens is om gedurende die 1980/81-seisoen vir uitvoer te lewer.

Ek magtig die Sagtevrugteraad hiermee om hierdie kennisgewing te beskou as 'n aansoek om 'n permit om gedurende elke van die sodanige weke hieronder die kubieke meter ekwivalent van die hoeveelheid ten opsigte van die betrokke weke ingeskryf in die Tafelbaai-dokkegebied/Port Elizabeth-dokkegebied* in te bring.

CARTONS/KARTONNE

[illegible]

SEASON—1979/80—SEISOEN

19 kg cartons/19-kg-kartonne	Total apple crop/Totale appeloës							Others Ander	Total Totaal
Export/Uitvoer.....									
Local: 1st Grade/Plaaslike: 1ste Graad.....									
Local: 2nd Grade/Plaaslike: 2de Graad.....									
Canners/Other / Inmakers/Ander.....									
Processors/Verwerkers.....									
Totals: Actual/Totale: Werklik.....									

SEASON—1980/81—SEISOEN

§TOTAL APPLE CROP/TOTALE APPELOES

Estimated/Beraamde.....									
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date

Datum.....

Signature of producer or
authorised representative
Handtekening van produsent of
gemagtigde verteenwoordiger

* Delete whichever is not applicable/Skrap wat nie van toepassing is nie.

† Bulk bins only/Grootmaatkrate alleenlik.

‡ Codes 8, 9 and 0/Kodes 8, 9 en 0.

§ Export + Local + Canners + Processors/Uitvoer + Plaaslik + Inmakers + Verwerkers.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2225

31 October 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR/31)

Under section 6 (1) of the Customs and Excise Act, 1964, the Schedule to the rules published in Government Notice R. 1771 of 5 October 1973 is amended with effect from 1 January 1981 by—

the deletion of the name “Mafeking” and the particulars thereunder wherever they occur.

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—The effect of this notice is that the office of the Controller of Customs and Excise at Mafeking is being officially closed with effect from 1 January 1981.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2225

31 Oktober 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/31)

Kragtens artikel 6 (1) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 word die Bylae by die reëls gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig met ingang van 1 Januarie 1981 deur—

die naam “Mafeking” en die besonderhede daar-
onder waar dit ook al voorkom te skrap.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Die uitwerking van die kennisgewing is dat die kantoor van die Kontroleur van Doeane en Aksyns te Mafeking amptelik met ingang van 1 Januarie 1981 gesluit word.

No. R. 2253

31 October 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT TO REGULATIONS (No. MR/45)

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the First Schedule to the regulations published in Government Notice R. 1770 of 5 October 1973 is amended with effect from 1 November 1980 to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2253

31 Oktober 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/45)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die Eerste Bylae by die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1770 van 5 Oktober 1973 gewysig met ingang van 1 November 1980 in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

1. By the substitution for paragraph 108.01.02 of the following:
 "108.01.02 All district offices (except Cape Town, Durban, Maputo, Pretoria and Richards Bay) Monday to Friday: 08h00 to 13h00 and 13h30 to 16h30";
2. by the insertion after paragraph 108.01.02 of the following:
 "108.01.03 Cape Town Monday to Friday: 07h45 to 13h00 and 13h30 to 16h15";
3. by re-numbering the existing paragraphs 108.01.03 to 108.01.06 as 108.01.04 to 108.01.07 respectively;
4. by the substitution for paragraph 108.02.02 of the following:
 "108.02.02 All district offices (except Beit Bridge, Cape Town, Durban, Kimberley, Komatipoort, Maputo, Ondangwa, Pietermaritzburg, Pretoria, Richards Bay, Saldanha Bay and customs and excise airports)";
5. by the insertion after paragraph 108.02.03 of the following:
 "108.02.04 Cape Town
 108.02.04 (1) Customs and Excise Office (a) For the acceptance of bills of entry (except bills of entry for export and form DA 14) and for the receipt of duties and other revenue Monday to Friday: 08h00 to 12h30 and 13h30 to 15h00
 (b) For the acceptance of bills of entry for export and form DA 14 Monday to Friday: 07h45 to 12h30 and 13h30 to 16h15
 (c) For other business Monday to Friday: 07h45 to 12h45 and 13h30 to 16h15
 108.02.04 (2) Examination Hall For ordinary business (except for passengers and baggage) Monday to Friday: 07h45 to 13h00 and 13h30 to 16h15
 108.02.04 (3) All places other than 108.02.04 (1) and 108.02.04 (2) (a) For business in transit sheds and customs and excise warehouses as well as for general business in connection with landing and shipping, including the examination of passengers and their baggage Monday to Friday: 07h30 to 12h30 and 13h30 to 16h30 Saturday: 07h30 to 11h30
 (b) For business in the State warehouse Monday to Friday: 07h30 to 12h30 and 13h30 to 16h30"; and
6. by re-numbering the existing paragraphs 108.02.04 to 108.02.16 as 108.02.05 to 108.02.17 respectively.

Note.—The official hours of attendance and the hours of business for the Cape Town district office are amended with effect from 1 November 1980.

BYLAE

1. Deur paragraaf 108.01.02 deur die volgende te vervang:
 "108.01.02 Alle distrikkantore (uitgesonderd Kaapstad, Durban, Maputo, Pretoria en Richardsbaai) Maandag tot Vrydag: 08h00 tot 13h00 en 13h30 tot 16h30";
2. deur na paragraaf 108.01.02 die volgende in te voeg:
 "108.01.03 Kaapstad Maandag tot Vrydag: 07h45 tot 13h00 en 13h30 tot 16h15";
3. deur die bestaande paragrawe 108.01.03 tot 108.01.06 te hernoem na 108.01.04 tot 108.01.07 onderskeidelik;
4. deur paragraaf 108.02.02 deur die volgende te vervang:
 "108.02.02 Alle distrikkantore (uitgesonderd Beitbrug, Kaapstad, Durban, Kimberley, Komatipoort, Maputo, Ondangwa, Pietermaritzburg, Pretoria, Richardsbaai, Saldanhaabaai en doeane-en-aksynslughawens)";
5. deur na paragraaf 108.02.03 die volgende in te voeg:
 "108.02.04 Kaapstad
 108.02.04 (1) Doeane-en-Aksynskantoor (a) Vir die aanname van klaringsbriewe (uitgesonderd klaringsbriewe vir uitvoer en vorm DA 14) en vir die ontvangs van reëte en ander inkomste Maandag tot Vrydag: 08h00 tot 12h30 en 13h30 tot 15h00
 (b) Vir die aanname van klaringsbriewe vir uitvoer en vorm DA 14 Maandag tot Vrydag: 07h45 tot 12h30 en 13h30 tot 16h15
 (c) Vir ander sake Maandag tot Vrydag: 07h45 tot 12h45 en 13h30 tot 16h15
 108.02.04 (2) Ondersoeksaal Vir gewone sake (uitgesonderd vir passasiers en bagasie) Maandag tot Vrydag: 07h45 tot 13h00 en 13h30 tot 16h15
 108.02.04 (3) Alle ander plekke as 108.02.04 (1) en 108.02.04 (2) (a) Vir sake in deurvoerloodse en doeane-en-aksynspakhuis asook vir algemene sake in verband met aflaai en inskeping met inbegrip van die ondersoek van passasiers en hul bagasie Maandag tot Vrydag: 07h30 tot 12h30 en 13h30 tot 16h30 Saterdag: 07h30 tot 11h30
 (b) Vir sake in Staatspakhuis Maandag tot Vrydag: 07h30 tot 12h30 en 13h30 tot 16h30"; en
6. deur die bestaande paragrawe 108.02.04 tot 108.02.16 te hernoem na 108.02.05 tot 108.02.17 onderskeidelik.

Opmerking.—Die amptelike diensure en die openbare diensure vir die Kaapstadse distrikkantoor word met ingang van 1 November 1980 gewysig.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 2189 31 October 1980
AMENDMENTS OF THE REGULATIONS FOR
THE PAYMENT OF ALLOWANCES TO MEM-
BERS OF THE COUNCIL

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 277 of 15 February 1980, as follows:

Regulation 1:

(a) *Paragraph 2 (a).*—For the words “eight rand and seventy-five cents (R8,75)”, substitute the words “ten rand (R10)”.

(b) *Paragraph 2 (b).*—For the words “eight rand and seventy-five cents (R8,75)”, substitute the words “ten rand (R10)”.

(c) *Paragraph 2 (c).*—For the words “thirty five rand (R35)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

(d) *Paragraph 2 (d).*—For the words “thirty five rand (R35)”, substitute the words “forty rand (R40)”, and for the words “seventeen rand and fifty cents (R17,50)”, substitute the words “twenty rand (R20)”.

(e) *Paragraph 3 (b).*—For the words “up to and including 2500 c.c.: 20c per km.; 2501 c.c. to and including 3000 c.c.: 24c per km.; over 300 c.c.: 28c per km.”, substitute the words “up to and including 1600 c.c.: 25c per km.; 1601 to 2000 c.c.: 35c per km.; 2001 c.c. to 2500 c.c.: 45c per km.; over 2500 c.c.: 55c per km.”.

No. R. 2190 31 October 1980
THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR
THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN GENERAL
NURSING FOR REGISTRATION AS A
GENERAL NURSE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 879 of 2 May 1975, as amended by Notices R. 2316 of 5 December 1975, R. 1570 of 12 August 1977 and R. 1666 of 3 August 1979, as follows:

1. *Regulation 1 (1) (d).*—Delete the words “at least five (5) shall be gynaecological (medical and surgical);”.

2. Regulation 5:

(a) *Note (ii).*—For the words “three (3) months”, substitute the words “four hundred and eighty (480) hours”.

(b) *Note (iii).*—For the words “two (2) months”, substitute the words “three hundred and twenty (320) hours”.

3. *Regulation 6 (2).*—For the existing subparagraph (a), substitute the following subparagraph:

“(a) The clinical instruction and practica shall extend over at least three thousand one hundred and sixty (3 160) hours [at least five hundred (500) hours in the first year] which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(i) medical nursing: six hundred and forty (640) hours;

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 2189 31 Oktober 1980
WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE
BETALING VAN TOELAES AAN LEDE VAN
DIE RAAD

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 277 van 15 Februarie 1980 gepubliseer is soos volg:

Regulasie 1:

(a) *Paragraaf 2 (a).*—Vervang die woorde “agt rand en vyf-en-sewentig sent (R8,75)” deur die woorde “tien rand (R10)”.

(b) *Paragraaf 2 (b).*—Vervang die woorde “agt rand en vyf-en-sewentig sent (R8,75)” deur die woorde “tien rand (R10)”.

(c) *Paragraaf 2 (c).*—Vervang die woorde “vyf-entertig (R35)” deur die woorde “Veertig rand (R40)”.

(d) *Paragraaf 2 (d).*—Vervang die woorde “vyf-entertig rand (R35)” deur die woorde “veertig rand (R40)” en die woorde “sewentien rand en vyftig sent (R17,50)” deur die woorde “twintig rand (R20)”.

(e) *Paragraaf 3 (b).*—Vervang die woorde “Tot en met 2500 c.c.: 20c per km; 2501 c.c. tot en met 3000 c.c.: 24c per km; bo 3000 c.c.: 28c per km” deur die woorde “Tot en met 1600 c.c.: 25c per km; 1601 tot 2000 c.c.: 35c per km; 2001 c.c. tot 2500 c.c.: 45c per km; bo 2500 c.c.: 55c per km.”.

No. R. 2190 31 Oktober 1980
DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN ALGEMENE
VERPLEEGKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N
ALGEMENE VERPLEEGKUNDIGE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 879 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Kennisgewings R. 2316 van 5 Desember 1975, R. 1570 van 12 Augustus 1977 en R. 1666 van 3 Augustus 1979, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 1 (1) (d).*—Skrap die woorde “moet minstens vyf (5) ginekologies (medies en chirurgies) wees;”.

2. Regulasie 5:

(a) *Opmerking (ii).*—Vervang die woorde “drie (3) maande” deur die woorde “vierhonderd-en-tagtig (480) uur”.

(b) *Opmerking (iii).*—Vervang die woorde “twee (2) maande” deur die woorde “driehonderd-en-twintig (320) uur”.

3. *Regulasie 6 (2).*—Vervang die bestaande subparagraaf (a) deur die volgende subparagraaf:

“(a) Die kliniese onderrig en praktika moet oor minstens drieduisend eenhonderd-en-sestig (3 160) uur strek [minstens vyfhonderd (500) uur in die eerste jaar] wat minstens invloed (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

(i) mediese verpleging: seshonderd-en-veertig (640) uur;

(ii) surgical nursing: six hundred and forty (640) hours;

(iii) casualties and out-patients: one hundred and sixty (160) hours;

(iv) operating theatre: three hundred and twenty (320) hours;

(v) paediatric nursing (medical and surgical): four hundred and eighty (480) hours;

(vi) preventive and promotive health care and family planning: one hundred and sixty (160) hours."

4. Regulation 7:

(a) *Paragraph (2).*—For the existing subparagraph (b), substitute the following subparagraph:

"(b) shall undergo at least one thousand five hundred (1 500) hours of clinical instruction and practica which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(i) medical nursing: three hundred and twenty (320) hours;

(ii) surgical nursing: four hundred and eighty (480) hours;

(iii) operating theatre: three hundred and twenty (320) hours;

(iv) paediatric nursing (medical and surgical): four hundred and eighty (480) hours.

The balance of the prescribed period for the course shall be allocated at the discretion of the person in charge of the school;"

(b) *Paragraph (3).*—For the existing subparagraph (b), substitute the following subparagraph:

"(b) shall undergo at least one thousand two hundred (1 200) hours of clinical instruction and practica which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(i) medical nursing: one hundred and sixty (160) hours;

(ii) surgical nursing: four hundred and eighty (480) hours;

(iii) operating theatre: three hundred and twenty (320) hours;

(iv) paediatric nursing (medical and surgical): three hundred and twenty (320) hours.

The balance of the prescribed period for the course shall be allocated at the discretion of the person in charge of the school;"

5. Regulation 9:

(a) *Paragraph (2) (a).*—For the words "eight (8) months", substitute the words "ten (10) months".

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1980.

(b) *Paragraph (3) (a).*—For the words "eight (8) months", substitute the words "nine (9) months".

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1981.

(c) *Paragraph (4) (a) (i).*—For the words "ten (10) months", substitute the words "eleven (11) months".

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1982.

6. *Regulation 12.*—For the existing paragraph (3), substitute the following paragraph:

"(3) The following fees shall be paid to the council:

(a) on admission or re-admission to the first year examination, twenty-five rand (R25);

(b) on admission or re-admission to the second year examination, thirty rand (R30);

(ii) chirurgiese verpleging: seshonderd-en-veertig (640) uur;

(iii) ongewalle en buitepatiënte: eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(iv) operasiesaal: driehonderd-en-twintig (320) uur;

(v) pediatriese verpleging (medies en chirurgies): vierhonderd-en-tagtig (480) uur;

(vi) voorkomende en bevorderende gesondheidsorg en gesinsbeplanning: eenhonderd-en-sestig (160) uur."

4. *Regulasie 7:*

(a) *Paragraaf (2).*—Vervang die bestaande subparagraaf (b) deur die volgende subparagraaf:

"(b) moet minstens eenduisend vyfhonderd (1 500) uur kliniese onderrig en praktika deurloop wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

(i) mediese verpleging: driehonderd-en-twintig (320) uur;

(ii) chirurgiese verpleging: vierhonderd-en-tagtig (480) uur;

(iii) operasiesaal: driehonderd-en-twintig (320) uur;

(iv) pediatriese verpleging (medies en chirurgies): vierhonderd-en-tagtig (480) uur.

Die balans van die voorgeskrewe tydperk vir die kursus word na goeddunke van die persoon in beheer van die skool toegewys;"

(b) *Paragraaf (3).*—Vervang die bestaande subparagraaf (b) deur die volgende subparagraaf:

"(b) moet minstens eenduisend tweehonderd (1 200) uur kliniese onderrig en praktika deurloop wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

(i) mediese verpleging: eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(ii) chirurgiese verpleging: vierhonderd-en-tagtig (480) uur;

(iii) operasiesaal: driehonderd-en-twintig (320) uur;

(iv) pediatriese verpleging (medies en chirurgies): driehonderd-en-twintig (320) uur.

Die balans van die voorgeskrewe tydperk vir die kursus word na goeddunke van die persoon in beheer van die skool toegewys;"

5. *Regulasie 9:*

(a) *Paragraaf (2) (a).*—Vervang die woorde "agt (8) maande" deur die woorde "tien (10) maande".

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1980 afgeneem word.

(b) *Paragraaf (3) (a).*—Vervang die woorde "agt (8) maande" deur die woorde "nege (9) maande".

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1981 afgeneem word.

(c) *Paragraaf (4) (a) (i).*—Vervang die woorde "tien (10) maande" deur die woorde "elf (11) maande".

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1982 afgeneem word.

6. *Regulasie 12.*—Vervang die bestaande paragraaf (3) deur die volgende paragraaf:

"(3) Die volgende gelde word aan die raad betaal:

(a) by toelating of hertoelating tot die eerstejaar-eksamen, vyf-en-twintig rand (R25);

(b) by toelating of hertoelating tot die tweedejaar-eksamen, dertig rand (R30);

(c) on admission or re-admission to the final examination, forty rand (R40);

(d) on re-admission to the examination in the subject—

(i) General Nursing Science and Art I and Clinical Practica I, twenty-five rand (R25);

(ii) General Nursing Science and Art II and Clinical Practica II, thirty rand (R30);

(iii) General Nursing Science and Art III and Clinical Practica III, forty rand (R40);

(e) on re-admission to the examination in any other subject of any year of study, fifteen rand (R15); provided that in respect of the subjects of the final examination the total fees payable under this subparagraph and subparagraph (d) (iii) shall not exceed forty rand (R40)."

7. *Coming into force*.—Except as otherwise prescribed, these amendments come into force on the date of publication.

No. R. 2191

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR
THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN PSYCHIATRIC
NURSING FOR REGISTRATION AS A
PSYCHIATRIC NURSE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 880 of 2 May 1975, as amended by Notice R. 2318 of 5 December 1975, R. 1569 of 12 August 1977 and R. 1923 of 31 August 1979, as follows:

1. *Regulation 6 (2)*.—For the existing subparagraph (a), substitute the following subparagraph:

"(a) The clinical instruction and practica shall extend over at least three thousand one hundred and sixty (3 160) hours [at least five hundred (500) hours in the first year] which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(i) therapy for the mentally subnormal: Three hundred and twenty (320) hours;

(ii) psychiatric therapy—

admission units and units for neuroses: Four hundred and eighty (480) hours;

long term and security units: Six hundred and forty (640) hours;

children and adolescent units: One hundred and sixty (160) hours;

geriatric units: One hundred and sixty (160) hours;

units for the physically ill: One hundred and sixty (160) hours;

(iii) community and rehabilitative units and services: Four hundred and eighty (480) hours;

(iv) occupational and recreational therapy: one hundred and sixty (160) hours;

(v) general nursing in a general hospital—

surgical nursing: One hundred and sixty (160) hours;

surgical nursing: One hundred and sixty (160) hours;

casualty department: One hundred and sixty (160) hours;

(c) by toelating of hertoelating tot die eindeksamen, veertig rand (R40);

(d) by hertoelating tot die eksamen in die vak—

(i) Algemene Verpleegkunde I en Kliniese Praktika I, vyf-en-twintig rand (R25);

(ii) Algemene Verpleegkunde II en Kliniese Praktika II, dertig rand (R30);

(iii) Algemene Verpleegkunde III en Kliniese Praktika III, veertig rand (R40);

(e) by hertoelating tot die eksamen in enige ander vak van enige jaar van studie, vyftien rand (R15); met dien verstande dat ten opsigte van dié vakke van die eindeksamen, die totale gelde betaalbaar onder hierdie subparagraaf en subparagraaf (d) (iii) nie veertig rand (R40) oorskry nie."

7. *Inwerkingtreding*.—Behalwe soos anders voorgeskryf, tree hierdie wysigings op die datum van publikasie in werking.

No. R. 2191

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN PSIGIATRIESE
VERPLEEGKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N
PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDIGE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermmentskennisgewing R. 880 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Kennisgewings R. 2318 van 5 Desember 1975, R. 1569 van 12 Augustus 1977 en R. 1923 van 31 Augustus 1979, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 6 (2)*.—Vervang die bestaande subparagraaf (a) deur die volgende subparagraaf:

"(a) Die kliniese onderrig en praktika moet oor minstens drieduisend eenhonderd-en-sestig (3 160) uur strek [minstens vyfhonderd (500) uur in die eerste jaar] wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aanlopend te wees nie)—

(i) terapie vir geestesvertraagdes: Driehonderd-en-twintig (320) uur;

(ii) psigiatriese terapie—

toelatingseenhede en eenhede vir neurose: Vierhonderd-en-tagtig (480) uur;

langtermyn- en sekuriteitseenhede: Seshonderd-en-veertig (640) uur;

eenhede vir kinders en adolessente: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

geriatriese eenhede: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

eenhede vir fisies-siekes: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(iii) gemeenskaps- en rehabilitatiewe eenhede en dienste: Vierhonderd-en-tagtig (480) uur;

(iv) arbeids- en ontspanningsterapie: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(v) algemene verpleging in 'n algemene hospitaal—chirurgiese verpleging: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

ongevalle-afdeling: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(vi) preventive and promotive health care and family planning: One hundred and sixty (160) hours.”

2. Regulation 7:

(a) *Paragraph (2).*—For the existing subparagraph (b), substitute the following subparagraph:

“(b) shall undergo at least nine hundred and sixty (960) hours of clinical instruction and practica which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(i) therapy for the mentally subnormal: One hundred and sixty (160) hours;

(ii) psychiatric therapy—

admission units and units for neuroses: Two hundred and forty (240) hours;

long term and security units: Two hundred and forty (240) hours;

children and adolescent units: Eighty (80) hours; geriatric units: Eighty (80) hours;

(iii) community and rehabilitative units and services: Two hundred and forty (240) hours;

(iv) occupational and recreational therapy: Eighty (80) hours;

The balance of the prescribed period for the course shall be allocated at the discretion of the person in charge of the school.”

(b) *Paragraph (3).*—For the existing subparagraph (b) substitute the following subparagraph:

“(b) shall undergo at least nine hundred and sixty (960) hours of clinical instruction and practica which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(i) therapy for the mentally subnormal: One hundred and sixty (160) hours;

(ii) psychiatric therapy—

admission units and units for neuroses: Two hundred and forty (240) hours;

long term and security units: One hundred and sixty (160) hours;

children and adolescent units: Eighty (80) hours; geriatric units: Eighty (80) hours;

(iii) community and rehabilitative units and services: Two hundred and forty (240) hours;

(iv) occupational and recreational therapy: Eighty (80) hours.

The balance of the prescribed period for the course shall be allocated at the discretion of the person in charge of the school.”

3. Regulation 9:

(a) *Paragraph (2) (a).*—For the words “eight (8) months”, substitute the words “ten (10) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1980.

(b) *Paragraph (3) (a).*—For the words “eight (8) months”, substitute the words “nine (9) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1981.

(c) *Paragraph (4) (a) (i).*—For the words “ten (10) months”, substitute the words “eleven (11) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1982.

(vi) voorkomende en bevorderende gesondheidsorg en gesinsbeplanning: Eenhonderd-en-sestig (160) uur.”

2. Regulasie 7:

(a) *Paragraaf (2).*—Vervang die bestaande subparagraaf (b) deur die volgende subparagraaf:

“(b) moet minstens negenhonderd-en-sestig (960) uur kliniese onderrig en praktika deurloop wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

(i) terapie vir geestesvertraagdes: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(ii) psigiatriese terapie—

toelatingseenhede en eenhede vir neurose: Tweehonderd-en-veertig (240) uur;

langtermyn- en sekuriteitseenhede: Tweehonderd-en-veertig (240) uur;

eenhede vir kinders en adolessente: Tagtig (80) uur;

geriatriese eenhede: Tagtig (80) uur;

(iii) gemeenskaps- en rehabilitatiewe eenhede en dienste: Tweehonderd-en-veertig (240) uur;

(iv) arbeids- en ontspanningsterapie: Tagtig (80) uur.

Die balans van die voorgeskrewe tydperk vir die kursus word na goeddunke van die persoon in beheer van die skool toegewys.”

(b) *Paragraaf (3).*—Vervang die bestaande subparagraaf (b) deur die volgende subparagraaf:

“(b) moet minstens negenhonderd-en-sestig (960) uur kliniese onderrig en praktika deurloop wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

(i) terapie vir geestesvertraagdes: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(ii) psigiatriese terapie—

toelatingseenhede en eenhede vir neurose: Tweehonderd-en-veertig (240) uur;

langtermyn- en sekuriteitseenhede: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

eenhede vir kinders en adolessente: Tagtig (80) uur;

geriatriese eenhede: Tagtig (80) uur;

(iii) gemeenskaps- en rehabilitatiewe eenhede en dienste: Tweehonderd-en-veertig (240) uur;

(iv) arbeids- en ontspanningsterapie: Tagtig (80) uur.

Die balans van die voorgeskrewe tydperk vir die kursus word na goeddunke van die persoon in beheer van die skool toegewys.”

3. Regulasie 9:

(a) *Paragraaf (2) (a).*—Vervang die woorde “agt (8) maande” deur die woorde “tien (10) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1980 afgeneem word.

(b) *Paragraaf (3) (a).*—Vervang die woorde “agt (8) maande” deur die woorde “nege (9) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1981 afgeneem word.

(c) *Paragraaf (4) (a) (i).*—Vervang die woorde “tien (10) maande” deur die woorde “elf (11) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1982 afgeneem word.

4. *Regulation 12.*—For the existing paragraph (3), substitute the following paragraph:

“(3) The following fees shall be paid to the council:

(a) on admission or re-admission to the first year examination, twenty-five rand (R25);

(b) on admission or re-admission to the second year examination, thirty rand (R30);

(c) on admission or re-admission to the final examination, forty rand (R40);

(d) on re-admission to the examination in the subject—

(i) Psychiatric Nursing Science and Art I and Clinical Practica I, twenty-five rand (R25);

(ii) Psychiatric Nursing Science and Art II and Clinical Practica II, thirty rand (R30);

(iii) Psychiatric Nursing Science and Art III and Clinical Practica III, forty rand (R40);

(e) on re-admission to the examination in any other subject of any year of study, fifteen rand (R15); provided that in respect of the subjects of the final examination the total fees payable under this subparagraph and subparagraph (d) (iii) shall not exceed forty rand (R40).”

5. *Coming into force.*—Except as otherwise prescribed, these amendments come into force on the date of publication.

No. R. 2192

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN GENERAL NURSING AND MIDWIFERY FOR REGISTRATION AS A GENERAL NURSE AND A MIDWIFE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 881 of 2 May 1975, as amended by Notices R. 1573 of 12 August 1977 and R. 1668 of 3 August 1979, as follows:

1. *Regulation 1 (1) (d).*—Delete the words “at least five (5) shall be gynaecological (medical and surgical);”.

2. *Regulation 6 (2).*—For the existing paragraph (2), substitute the following paragraph:

“(2) The clinical instruction and practica shall extend over at least four thousand one hundred and twenty (4 120) hours [at least five hundred (500) hours in the first year] which shall include at least (the periods need not be continuous)—

(a) medical nursing: six hundred and forty (640) hours;

(b) surgical nursing: six hundred and forty (640) hours;

(c) casualties and out-patients: one hundred and sixty (160) hours;

(d) operating theatre: three hundred and twenty (320) hours;

(e) paediatric nursing (medical and surgical): four hundred and eighty (480) hours;

(f) preventive and promotive health care and family planning: one hundred and sixty (160) hours.

4. *Regulasie 12.*—Vervang die bestaande paragraaf (3) deur die volgende paragraaf:

“(3) Die volgende gelde word aan die raad betaal:

(a) by toelating of hertoelating tot die eerstejaars-eksamen, vyf-en-twintig rand (R25);

(b) by toelating of hertoelating tot die tweedejaars-eksamen, dertig rand (R30);

(c) by toelating of hertoelating tot die eindeksamen, veertig rand (R40);

(d) by hertoelating tot die eksamen in die vak—

(i) Psigiatrisie Verpleegkunde I en Kliniese Praktika I, vyf-en-twintig rand (R25);

(ii) Psigiatrisie Verpleegkunde II en Kliniese Praktika II, dertig rand (R30);

(iii) Psigiatrisie Verpleegkunde III en Kliniese Praktika III, veertig rand (R40);

(e) by hertoelating tot die eksamen in enige ander vak van enige jaar van studie, vyftien rand (R15); met dien verstande dat ten opsigte van die vakke van die eindeksamen, die totale gelde betaalbaar onder hierdie subparagraaf en subparagraaf (d) (iii) nie veertig rand (R40) oorskry nie.”

5. *Inwerkingtreding.*—Behalwe soos anders voorgeskryf, tree hierdie wysigings op die datum van publikasie in werking.

No. R. 2192

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN ALGEMENE VERPLEEGKUNDE EN VERLOSKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N ALGEMENE VERPLEEGKUNDIGE EN 'N VROEDVROU

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 881 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1573 van 12 Augustus 1977 en R. 1668 van 3 Augustus 1979, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 1 (1) (d).*—Skrap die woorde “moet minstens vyf (5) ginekologies (medies en chirurgies) wees;”.

2. *Regulasie 6 (2).*—Vervang die bestaande paragraaf (2) deur die volgende paragraaf:

“(2) Die kliniese onderrig en praktika moet oor minstens vierduisend eenhonderd-en-twintig (4 120) uur strek [minstens vyfhonderd (500) uur in die eerste jaar] wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

(a) mediese verpleging: seshonderd-en-veertig (640) uur;

(b) chirurgiese verpleging: seshonderd-en-veertig (640) uur;

(c) ongevalle en buitepasiënte: eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(d) operasiesaal: driehonderd-en-twintig (320) uur;

(e) pediatriese verpleging (medies en chirurgies): vierhonderd-en-tagtig (480) uur;

(f) voorkomende en bevorderende gesondheidsorg en gesinsbeplanning: eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(g) midwifery: nine hundred and sixty (960) hours—

(i) sixty (60) hours in an ante-natal department or clinic. The student shall examine and receive instruction in the supervision of at least thirty (30) pregnant women;

(ii) witnessing under instruction of five (5) deliveries before the student is allowed to do deliveries;

(iii) fifteen (15) deliveries by the student personally. At least the first five (5) deliveries shall be done in the school;

(iv) fifteen (15) internal examinations by the student personally. The findings shall be checked by a medical practitioner or a registered midwife;

(v) breathing and relaxation techniques, ante-natal exercises, post-natal exercises;

(vi) performance of episiotomies;

(vii) suturing of first and second degree tears of the perineum and of episiotomies and administration of a local anaesthetic, excluding pudendal block.”

3. Regulation 8:

(a) Paragraph (2) (a).—For the words “eight (8) months”, substitute the words “ten (10) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1980.

(b) Paragraph (3) (a).—For the words “eight (8) months”, substitute the words “nine (9) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1981.

(c) Paragraph (4) (a).—For the words “ten (10) months”, substitute the words “eleven (11) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1982.

(d) Paragraph (5) (a) (i).—Delete the words “at least five (5) months of”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1983.

4. Regulation 11.—For the existing paragraph (3), substitute the following paragraph:

“(3) The following fees shall be paid to the council:

(a) On admission or re-admission to the first year examination, twenty-five rand (R25);

(b) on admission or re-admission to the second year examination, thirty rand (R30);

(c) on admission or re-admission to the third year examination, forty rand (R40);

(d) on admission or re-admission to the final examination, forty rand (R40);

(e) on re-admission to the examination in the subject—

(i) General Nursing Science and Art I and Clinical Practica I, twenty-five rand (R25);

(ii) General Nursing Science and Art II and Clinical Practica II, thirty rand (R30);

(iii) General Nursing Science and Art III and Clinical Practica III, forty rand (R40);

(f) on re-admission to the examination in any other subject of any year of study, fifteen rand (R15); provided that in respect of the subjects of the third year examination the total fees payable under this subparagraph and subparagraph (e) (iii) shall not exceed forty rand (R40).”

(g) vereskunde: negehonderd-en-sestig (960) uur—

(i) sestig (60) uur in 'n voorgeboorteafdeling of -klinik. Die student moet minstens dertig (30) swanger vroue ondersoek en onderrig ontvang oor die toesig van hierdie vroue;

(ii) waarneming met onderrig van minstens vyf (5) bevallings voordat die student toegelaat word om bevallings te doen;

(iii) vyftien (15) bevallings deur die student self. Minstens die eerste vyf (5) bevallings word in die skool gedoen;

(iv) vyftien (15) inwendige ondersoeke deur die student self. Die bevindings moet deur 'n geneesheer of geregistreerde vroedvrou gekontroleer word;

(v) asemhalings- en ontspanningstegnieke voorgeboortelike oefeninge, nageboortelike oefeninge;

(vi) uitvoer van episiotomies;

(vii) hegting van eerste- en tweedegraadse skeure van die perineum en van episiotomies en toediening van 'n plaaslike narkose, uitsluitende pudendale blok.”

3. Regulasie 8:

(a) Paragraaf (2) (a).—Vervang die woorde “agt (8) maande” deur die woorde “tien (10) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1980 afgeneem word.

(b) Paragraaf (3) (a).—Vervang die woorde “agt (8) maande” deur die woorde “nege (9) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1981 afgeneem word.

(c) Paragraaf (4) (a).—Vervang die woorde “tien (10) maande” deur die woorde “elf (11) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1982 afgeneem word.

(d) Paragraaf (5) (a) (i).—Skrap die woorde “minstens vyf (5) maande van”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1983 afgeneem word.

4. Regulasie 11.—Vervang die bestaande paragraaf (3) deur die volgende paragraaf:

“(3) Die volgende gelde word aan die raad betaal:

(a) By toelating of hertoelating tot die eerstejaar-eksamen, vyf-en-twintig rand (R25);

(b) by toelating of hertoelating tot die tweedejaar-eksamen, dertig rand (R30);

(c) by toelating of hertoelating tot die derdejaar-eksamen, veertig rand (R40);

(d) by toelating of hertoelating tot die eindeksamen, veertig rand (R40);

(e) by hertoelating tot die eksamen in die vak—

(i) Algemene Verpleegkunde I en Kliniese Praktika I, vyf-en-twintig rand (R25);

(ii) Algemene Verpleegkunde II en Kliniese Praktika II, dertig rand (R30);

(iii) Algemene Verpleegkunde III en Kliniese Praktika III, veertig rand (R40);

(f) by hertoelating tot die eksamen in enige ander vak van enige jaar van studie, vyftien rand (R15); met dien verstande dat ten opsigte van die vakke van die derdejaar-eksamen, die totale gelde betaalbaar onder hierdie subparagraaf en subparagraaf (e) (iii) nie veertig rand (R40) oorskry nie.”

5. Annexure A:

(a) Paragraph 6 (2) (a).—For the existing subparagraph (a), substitute the following subparagraph:

“(a) The clinical instruction and practica shall extend over at least nine hundred and sixty (960) hours which shall include at least (the periods need not be continuous)—

- (i) therapy for the mentally subnormal: eighty (80) hours;
- (ii) psychiatric therapy—admission units and units for neuroses: one hundred and sixty (160) hours; long term and security units: one hundred and twenty (120) hours; children and adolescent units: eighty (80) hours; geriatric units: forty (40) hours;
- (iii) community and rehabilitative units and services: one hundred and twenty (120) hours;
- (iv) occupational and recreational therapy: eighty (80) hours.”

(b) Paragraph 8 (2) (a).—Delete the words “at least five months of”.

This amendment shall come into operation in respect of examinations conducted after 31 December 1983.

6. *Coming into force*.—Except as otherwise prescribed, these amendments come into force on the date of publication.

No. R. 2193

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN GENERAL NURSING AND PSYCHIATRIC NURSING FOR REGISTRATION AS A GENERAL NURSE AND A PSYCHIATRIC NURSE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 882 of 2 May 1975, as amended by Notice R. 1574 of 12 August 1977, R. 205 of 9 February 1979 and R. 1667 of 3 August 1979, as follows:

1. *Regulation 1 (1) (d)*.—Delete the words “at least five (5) shall be gynaecological (medical and surgical);”.

2. *Regulation 6 (2)*.—For the existing subparagraph (a), substitute the following subparagraph:

“(a) The clinical instruction and practica shall extend over at least four thousand one hundred and twenty (4 120) hours [at least five hundred (500) hours in the first year] which shall include at least (the periods need not be continuous)—

- (i) medical nursing: Six hundred and forty (640) hours;
- (ii) surgical nursing: Six hundred and forty (640) hours;
- (iii) casualties and out-patients: One hundred and sixty (160) hours;
- (iv) operating theatre: Three hundred and twenty (320) hours;
- (v) paediatric nursing (medical and surgical): Four hundred and eighty (480) hours;
- (vi) preventive and promotive health care and family planning: One hundred and sixty (160) hours;

5. Bylae A:

(a) Paragraaf 6 (2) (a).—Vervang die bestaande subparagraaf (a) deur die volgende subparagraaf:

“(a) die kliniese onderrig en praktika moet oor minstens negehonderd-en-sestig (960) uur strek wat minstens insluit (die tydperk hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

- (i) terapie vir geestesvertraagdes: tagtig (80) uur;
- (ii) psigiatriese terapie—toelatingseenhede en eenhede vir neurose: eenhonderd-en-sestig (160) uur; langtermyn- en sekuriteitseenhede: eenhonderd-en-twintig (120) uur; eenhede vir kinders en adolessente: tagtig (80) uur; geriatriese eenhede: veertig (40) uur;
- (iii) gemeenskaps- en rehabilitatiewe eenhede en dienste: eenhonderd-en-twintig (120) uur;
- (iv) arbeids- en ontspanningsterapie: tagtig (80) uur.”

(b) Paragraaf 8 (2) (a).—Skrap die woorde “minstens vyf (5) maande van”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1983 afgeneem word.

6. *Inwerkingtreding*.—Behalwe soos anders voorgeskryf, tree hierdie wysigings op die datum van publikasie in werking.

No. R. 2193

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN ALGEMENE VERPLEEGKUNDE EN PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N ALGEMENE VERPLEEGKUNDIGE EN 'N PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDIGE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 882 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1574 van 12 Augustus 1977, R. 205 van 9 Februarie 1979 en R. 1667 van 3 Augustus 1979, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 1 (1) (d)*.—Skrap die woorde “moet minstens vyf (5) ginekologies (medies en chirurgies) wees;”.

2. *Regulasie 6 (2)*.—Vervang die bestaande subparagraaf (a) deur die volgende subparagraaf:

“(a) Die kliniese onderrig en praktika moet oor minstens vierduisend eenhonderd en twintig (4 120) uur strek [minstens vyfhonderd (500) uur in die eerste jaar] wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—

- (i) mediese verpleging: Seshonderd-en-veertig (640) uur;
- (ii) chirurgiese verpleging: Seshonderd-en-veertig (640) uur;
- (iii) ongevallen en buitepasiente: eenhonderd-en-sestig (160) uur;
- (iv) operasiesaal: Driehonderd-en-twintig (320) uur;
- (v) pediatriese verpleging (medies en chirurgies): Vierhonderd-en-tagtig (480) uur;
- (vi) voorkomende en bevorderende gesondheidsorg en gesinsbeplanning: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

(vii) psychiatric nursing: Nine hundred and sixty (960) hours—

therapy for the mentally subnormal: Eighty (80) hours;

psychiatric therapy—

admission units and units for neuroses: One hundred and sixty (160) hours;

long term and security units: One hundred and twenty (120) hours;

children and adolescent units: Eighty (80) hours;

geriatric units: Forty (40) hours;

community and rehabilitative units and services: One hundred and twenty (120) hours;

occupational and recreational therapy: Eighty (80) hours.”

3. Regulation 8

(a) *Paragraph (2) (a)*.—For the words “eight (8) months”, substitute the words “ten (10) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1980.

(b) *Paragraph (3) (a)*.—For the words “eight (8) months”, substitute the words “nine (9) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1981.

(c) *Paragraph (4) (a)*.—For the words “ten (10) months”, substitute the words “eleven (11) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1982.

(d) *Paragraph (5) (a) (i)*.—Delete the words “at least five (5) months”.

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1983.

4. *Regulation 11*.—For the existing paragraph (3), substitute the following paragraph:

“(3) The following fees shall be paid to the council:

(a) On admission or re-admission to the first year examination, twenty-five rand (R25);

(b) on admission or re-admission to the second year examination, thirty rand (R30);

(c) on admission or re-admission to the third year examination, forty rand (R40);

(d) on admission or re-admission to the final examination, forty rand (R40);

(e) on re-admission to the examination in the subject—

(i) General Nursing Science and Art I and Clinical Practica I, twenty-five rand (R25);

(ii) General Nursing Science and Art II and Clinical Practica II, thirty rand (R30);

(iii) General Nursing Science and Art III and Clinical Practica III, forty rand (R40);

(f) on re-admission to the examination in any other subject of any year of study, fifteen rand (R15); provided that in respect of the subjects of the third year examination the total fees payable under this subparagraph and subparagraph (e) (iii) shall not exceed forty rand (R40).”

5. Annexure A:

(a) *Paragraph 6 (2) (a)*.—For the words “The clinical instruction and practica shall include (the instruction need not be continuous)”, substitute the words:

“The clinical instruction and practica shall extend over at least nine hundred and sixty (960) hours which shall include at least (the periods need not be continuous)—”.

(vii) psigiatriese verpleging: Negehonderd-en-sestig (960) uur—

terapie vir geestesvertraagdes: Tagtig (80) uur;

psigiatriese terapie—

toelatingseenhede en eenhede vir nurose: Eenhonderd-en-sestig (160) uur;

langtermyn- en sekuriteitseenhede: Eenhonderd-en-twintig (120) uur;

eenhede vir kinders en adolessente: Tagtig (80) uur;

geriatriese eenhede: Veertig (40) uur;

gemeenskaps- en rehabilitatiewe eenhede en dienste: Eenhonderd-en-twintig (120) uur;

arbeids- en ontspanningsterapie: Tagtig (80) uur.”

3. Regulasie 8:

(a) *Paragraaf (2) (a)*.—Vervang die woorde “agt (8) maande” deur die woorde “tien (10) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1980 afgeneem word.

(b) *Paragraaf (3) (a)*.—Vervang die woorde “agt (3) maande” deur die woorde “nege (9) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1981 afgeneem word.

(c) *Paragraaf (4) (a)*.—Vervang die woorde “tien (10) maande” deur die woorde “elf (11) maande”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1982 afgeneem word.

(d) *Paragraaf (5) (a) (i)*.—Skrap die woorde “minstens vyf (5) maande van”.

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1983 afgeneem word.

4. *Regulasie 11*.—Vervang die bestaande paragraaf (3) deur die volgende paragraaf:

“(3) Die volgende gelde word aan die raad betaal:

(a) by toelating of hertoelating tot die eerstejaar-eksamen, vyf-en-twintig rand (R25);

(b) by toelating of hertoelating tot die tweedejaar-eksamen, dertig rand (R30);

(c) by toelating of hertoelating tot die derdejaar-eksamen, veertig rand (R40);

(d) by toelating of hertoelating tot die eindeksamen, veertig rand (R40);

(e) by hertoelating tot die eksamen in die vak—

(i) Algemene Verpleegkunde I en Kliniese Praktika I, vyf-en-twintig rand (R25);

(ii) Algemene Verpleegkunde II en Kliniese Praktika II, dertig rand (R30);

(iii) Algemene Verpleegkunde III en Kliniese Praktika III, veertig rand (R40);

(f) by hertoelating tot die eksamen in enige ander vak van enige jaar van studie, vyftien rand (R15); met dien verstande dat ten opsigte van die vakke van die derdejaar-eksamen, die totale gelde betaalbaar onder hierdie subparagraaf en subparagraaf (e) (iii) nie veertig rand (R40) oorskry nie.

5. Bylae A:

(a) *Paragraaf 6 (2) (a)*.—Vervang die woorde “Die kliniese onderrig en praktika moet insluit (die onderrig hoef nie aaneenlopend te wees nie)—” deur die woorde:

“Die kliniese onderrig en praktika moet oor minstens negehonderd-en-sestig (960) uur strek wat minstens insluit (die tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie)—”.

(b) *Paragraph 8 (2) (a)*.—Delete the words "at least five (5) months of".

This amendment shall come into force in respect of examinations conducted after 31 December 1983.

6. *Coming into force*.—Except as otherwise prescribed, these amendments come into force on the date of publication.

No. R. 2194

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE CERTIFICATE FOR ENROLMENT AS A NURSE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1664 of 3 August 1979 as follows:

1. *Regulation 9 (1) (b) (i)*.—Delete the word "second".
2. *Regulation 11 (3)*.—For the words "ten rand (R10)", substitute the words "fifteen rand (R15)".
3. *Coming into force*.—The amendments come into force in respect of examinations conducted after September 1980.

No. R. 2195

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN COMMUNITY NURSING SCIENCE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 276 of 15 February 1980, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words "thirty rand (R30)", substitute the words "forty rand (R40)".

No. R. 2196

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN GERIATRIC NURSING SCIENCE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1660 of 3 August 1979, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words "thirty rand (R30)", substitute the words "forty rand (R40)".

(b) *Paragraaf 8 (2) (a)*.—Skrap die woorde "minstens vyf (5) maande van".

Hierdie wysiging tree in werking ten opsigte van eksamens wat na 31 Desember 1983 afgeëem word.

6. *Inwerkingtreding*.—Behalwe soos anders voorgeskryf, tree hierdie wysigings op die datum van publikasie in werking.

No. R. 2194

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE SERTIFIKAAT VIR INSKRYWING AS 'N VERPLEEGKUNDIGE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1664 van 3 Augustus 1979 gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 9 (1) (b) (i)*.—Skrap die woord "tweede".
2. *Regulasie 11 (3)*.—Vervang die woorde "tien rand (R10)" deur die woorde "vyftien rand (R15)".
3. *Inwerkingtreding*.—Die wysigings tree in werking ten opsigte van eksamens wat na September 1980 afgeëem word.

No. R. 2195

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN GEMEENSKAPSVERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 276 van 15 Februarie 1980 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie (10) (3).—Vervang die woorde "dertig rand (R30)" deur die woorde "veertig rand (R40)".

No. R. 2196

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN GERIATRIESE VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1660 van 3 Augustus 1979 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde "dertig rand (R30)" deur die woorde "veertig rand (R40)".

No. R. 2197

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR
THE ADVANCED DIPLOMA IN MIDWIFERY
AND IN NEONATAL NURSING SCIENCE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1665 of 3 August 1979, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)” substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2198

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR
THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN NURSING
ADMINISTRATION

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 3902 of 12 December 1969, as amended by Notices R. 260 of 14 February 1975 and R. 1661 of 3 August 1979, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2199

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS
FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN
OPERATING THEATRE TECHNIQUE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 44 of 9 January 1970, as amended by Notices R. 264 of 14 February 1975 and R. 1577 of 12 August 1977, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)” substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2200

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS
FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN
OPHTHALMIC NURSING

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 83 of 16 January 1970, as amended by Notices R. 265 of 14 February 1975 and R. 1578 of 12 August 1977, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2197

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
GEVORDERDE DIPLOMA IN VERLOSKUNDE
EN IN NEONATALE VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1665 van 3 Augustus 1979 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2198

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR
DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN VERPLEEG-
ADMINISTRASIE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 3902 van 12 Desember 1969, soos gewysig deur Kennisgewings R. 260 van 14 Februarie 1975 en R. 1661 van 3 Augustus 1979, gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2199

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR
DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN OPERASIE-
SAALTEGNIK

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 44 van 9 Januarie 1970, soos gewysig deur Kennisgewings R. 264 van 14 Februarie 1975 en R. 1577 van 12 Augustus 1977, gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2200

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR
DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN OFTAL-
MIESE VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 83 van 16 Januarie 1970, soos gewysig deur Kennisgewings R. 265 van 14 Februarie 1975 en R. 1578 van 12 Augustus 1977, gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (40)”.

No. R. 2201

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN ORTHOPAEDIC NURSING SCIENCE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1658 of 3 August 1979, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2202

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN PAEDIATRIC NURSING SCIENCE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1669 of 3 August 1979, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2203

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE ADVANCED DIPLOMA IN PSYCHIATRIC NURSING SCIENCE

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1670 of 3 August 1979, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2204

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA FOR GENERAL NURSE INSTRUCTOR

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1514 of 21 July 1978, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2201

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN ORTOPEDIËSE VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1658 van 3 Augustus 1979 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2202

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN PEDIATRIËSE VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1669 van 3 Augustus 1979 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2203

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE GEVORDERDE DIPLOMA IN PSIGIATRIËSE VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1670 van 3 Augustus 1979 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2204

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA VIR ALGEMENE VERPLEEGINSTRUKTEUR

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1514 van 21 Julie 1978 gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2205

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR
THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN INTEN-
SIVE NURSING

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 85 of 16 January 1970, as amended by Notices R. 268 of 14 February 1975 and R. 1576 of 12 August 1977, as follows:

Regulation 10 (3).—For the words “thirty rand (R30)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

No. R. 2206

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS
REGARDING REGISTERS

The Minister of Health, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 3589 of 24 October 1969, as amended by Notices R. 1201 of 7 July 1972, R. 772 of 11 May 1973 and R. 1854 of 8 October 1976, as follows:

1. *Regulation 2:*

(a) *Paragraph (1) (a).*—For the words “results of the prescribed examination were published”, substitute the words “the prescribed examination was successfully taken”.

(b) *Paragraph (2) (b).*—For the words “ten rand (R10)”, substitute the words “fifteen rand (R15)”.

2. *Regulation 3 (2) (b).*—For the words “ten rand (R10)”, substitute the words “fifteen rand (R15)”.

3. *Regulation 6:*

(a) *Paragraph (1) (a).*—For the words “fifty cents (50c)”, substitute the words “two rand (R2)”.

(b) *Paragraph (1) (b).*—For the words “eight rand (R8)”, substitute the words “fifteen rand (R15)”.

4. *Annexure A:*

Footnote (°).—For the words “ten rand (R10)”, substitute the words “fifteen rand (R15)”.

5. *Annexure B:*

Footnote (°).—For the words “ten rand (R10)”, substitute the words “fifteen rand (R15)”.

No. R. 2207

31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS
REGARDING REGISTERS FOR STUDENTS

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation

No. R. 2205

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN INTENSIEWE
VERPLEEGKUNDE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 85 van 16 Januarie 1970, soos gewysig deur Kennisgewings R. 268 van 14 Februarie 1975 en R. 1576 van 12 Augustus 1977, gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 10 (3).—Vervang die woorde “dertig rand (R30)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2206

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES
BETREFFENDE REGISTERS

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 3589 van 24 Oktober 1969, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1201 van 7 Julie 1972, R. 772 van 11 Mei 1973 en R. 1854 van 8 Oktober 1976 gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 2:*

(a) *Paragraaf (1) (a).*—Vervang die woorde “uitslae van die voorgeskrewe eksamen gepubliseer is” deur die woorde “voorgeskrewe eksamen suksesvol afgelê is”.

(b) *Paragraaf (2) (b).*—Vervang die woorde “tien rand (R10)” deur die woorde “veertien rand (R15)”.

2. *Regulasie 3 (2) (b).*—Vervang die woorde “tien rand (R10)” deur die woorde “vyftien rand (R15)”.

3. *Regulasie 6:*

(a) *Paragraaf (1) (a).*—Vervang die woorde “vyftig sent (50c)” deur die woorde “twee rand (R2)”.

(b) *Paragraaf (1) (b).*—Vervang die woorde “agt rand (R8)” deur die woorde “vyftien rand (R15)”.

4. *Bylae A:*

Voetnota (°).—Vervang die woorde “tien rand (R10)” deur die woorde “vyftien rand (R15)”.

5. *Bylae B:*

Voetnota (°).—Vervang die woorde “tien rand (R10)” deur die woorde “vyftien rand (R15)”.

No. R. 2207

31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREF-
FENDE REGISTERS VIR STUDENTE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regu-

of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 3735 of 14 November 1969, as amended by Notices R. 171 of 12 February 1971, R. 1204 of 7 July 1972 and R. 1644 of 20 September 1974, as follows:

1. *Regulation 2 (1).*—For the words “eight rand (R8)”, substitute the words “ten rand (R10)”.
2. *Regulation 4 (1).*—For the words “eight rand (R8)”, substitute the words “ten rand (R10)”.

No. R. 2208 31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING ROLLS FOR ENROLLED NURSES AND MIDWIVES

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 3588 of 24 October 1969, as amended by Notices R. 1205 of 7 July 1972, R. 773 of 11 May 1973, R. 1855 of 8 October 1976 and R. 189 of 2 February 1979, as follows:

1. *Regulation 2:*

(a) *Paragraph (1) (a).*—For the words “results of the prescribed examination were published”, substitute the words “prescribed examination was successfully taken”.

(b) *Paragraph (2) (b).*—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

2. *Regulation 5:*

(a) *Paragraph (1) (a).*—For the words “fifty cents (50c)”, substitute the words “two rand (R2)”.

(b) *Paragraph (1) (b).*—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

3. *Annexure A:*

Footnote (4).—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

No. R. 2209 31 October 1980

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING ROLLS FOR NURSING ASSISTANTS

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1206 of 7 July 1972, as amended by Notices R. 1267 of 27 July 1973, R. 1856 of 8 October 1976 and R. 190 of 2 February 1979, as follows:

1. *Regulation 2:*

(a) *Paragraph (1) (a).*—For the words “results of the prescribed examination were published”, substitute the words “prescribed examination was successfully taken”.

(b) *Paragraph (2) (b).*—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

lasies wat by Goewermentskennisgewig R. 3735 van 14 November 1969, soos gewysig deur Kennisgewings R. 171 van 12 Februarie 1971, R. 1204 van 7 Julie 1972 en R. 1647 van 20 September 1974, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 2 (1).*—Vervang die woorde “agt rand (R8)” deur die woorde “tien rand (R10)”.

2. *Regulasie 4 (1).*—Vervang die woorde “agt rand (R8)” deur die woorde “tien rand (R10)”.

No. R. 2208 31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ROLLE VIR INGESKREWE VERPLEEGKUNDIGES EN VROEDVROU

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 3588 van 24 Oktober 1969, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1205 van 7 Julie 1972, R. 773 van 11 Mei 1973, R. 1855 van 8 Oktober 1976 en R. 189 van 2 Februarie 1979, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 2:*

(a) *Paragraaf (1) (a).*—Vervang die woorde “uitslae van die voorgeskrewe eksamen gepubliseer was” deur die woorde “voorgeskrewe eksamen suksesvol afgeleë is”.

(b) *Paragraaf (2) (b).*—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

2. *Regulasie 5:*

(a) *Paragraaf (1) (a).*—Vervang die woorde “vyftig sent (50c)” deur die woorde “twee rand (R2)”.

(b) *Paragraaf (1) (b).*—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

3. *Bylae A:*

Voetnota (4).—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

No. R. 2209 31 Oktober 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ROLLE VIR VERPLEEGASSISTENTE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermentskennisgewing R. 1206 van 7 Julie 1972, soos gewysig deur Kennisgewings R. 1267 van 27 Julie 1973, R. 1856 van 8 Oktober 1976 en R. 190 van 2 Februarie 1979, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie 2:*

(a) *Paragraaf (1) (a).*—Vervang die woorde “uitslae van die voorgeskrewe eksamen gepubliseer was” deur die woorde “voorgeskrewe eksamen suksesvol afgeleë is”.

(b) *Paragraaf (2) (b).*—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

2. Regulation 5:

(a) *Paragraph* (1) (a).—For the words “fifty cents (50c)”, substitute the words “two rand (R2)”.

(b) *Paragraph* (1) (b).—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

3. Annexure A:

Footnote (').—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

No. R. 2210

31 October 1980

**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS
REGARDING ROLLS FOR PUPILS**

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 3736 of 14 November 1969, as amended by Notices R. 170 of 12 February 1971, R. 1207 of 7 July 1972 and R. 1648 of 20 September 1974, as follows:

1. *Regulation* 2 (1).—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

2. *Regulation* 4 (1).—For the words “four rand (R4)”, substitute the words “five rand (R5)”.

No. R. 2211

31 October 1980

**THE SOUTH AFRICAN NURSING
COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS
REGARDING ROLLS FOR PUPIL NURSING
ASSISTANTS**

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 1833 of 20 October 1972, as amended by Notice R. 1649 of 20 September 1974, as follows:

1. *Regulation* 2 (1).—For the words “two rand (R2)”, substitute the words “five rand (R5)”.

2. *Regulation* 4 (1).—For the words “two rand (R2)”, substitute the words “five rand (R5)”.

No. R. 2212

31 October 1980

**THE SOUTH AFRICAN NURSING
COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR
THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN MID-
WIFERY FOR REGISTRATION AS A MIDWIFE**

The Minister of Health, Welfare and Pensions, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, amends the regulations published under Government Notice R. 254 of 14 February 1975, as amended by Notice R. 479 of 10 March 1978, as follows:

Regulation 11:

(a) *Paragraph* (4) (a).—For the words “ten rand (R10)”, substitute the words “fifteen rand (R15)”.

(b) *Paragraph* (4) (b).—For the words “twenty rand (R20)”, substitute the words “forty rand (R40)”.

2. Regulاسie 5:

(a) *Paragraaf* (1) (a).—Vervang die woorde “vyftig sent (50c)” deur die woorde “twee rand (R2)”.

(b) *Paragraaf* (1) (b).—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

3. Bylae A:

Voetnota (').—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

No. R. 2210

31 Oktober 1980

**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING**

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREF-
FENDE ROLLE VIR LEERLINGE**

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermmentskennisgewing R. 3736 van 14 November 1969, soos gewysig deur Kennisgewings R. 170 van 12 Februarie 1971, R. 1207 van 7 Julie 1972 en R. 1648 van 20 September 1974, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie* 2 (1).—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

2. *Regulasie* 4 (1).—Vervang die woorde “vier rand (R4)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

No. R. 2211

31 Oktober 1980

**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING**

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREF-
FENDE ROLLE VIR LEERLINGVERPLEEG-
ASSISTENTE**

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermmentskennisgewing R. 1833 van 20 Oktober 1972, soos gewysig deur Kennisgewing R. 1649 van 20 September 1974, gepubliseer is, soos volg:

1. *Regulasie* 2 (1).—Vervang die woorde “twee rand (R2)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

2. *Regulasie* 4 (1).—Vervang die woorde “twee rand (R2)” deur die woorde “vyf rand (R5)”.

No. R. 2212

31 Oktober 1980

**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP
VERPLEGING**

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN VERLOSKUNDE
VIR REGISTRASIE AS 'N VOEDVROU**

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene wysig, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies wat by Goewermmentskennisgewing R. 254 van 14 Februarie 1975, soos gewysig deur Kennisgewing R. 479 van 10 Maart 1978, gepubliseer is, soos volg:

Regulasie 11:

(a) *Paragraaf* (4) (a).—Vervang die woorde “tien rand (R10)” deur die woorde “vyftien rand (R15)”.

(b) *Paragraaf* (4) (b).—Vervang die woorde “twintig rand (R20)” deur die woorde “veertig rand (R40)”.

No. R. 2213

31 October 1980

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 18 (5) OF THE ATMOSPHERIC POLLUTION PREVENTION ACT, 1965 (ACT 45 OF 1965)

In terms of section 18 (5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, Welfare and Pensions, hereby promulgate the following regulations which shall apply to the area of jurisdiction of the Town Board of Richards Bay from the date of publication hereof:

TOWN BOARD OF RICHARDS BAY.—SMOKE CONTROL REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Council” means the Town Board of Richards Bay;
“Act” means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965);

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 40 per cent.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating or emitted in contravention of that subregulation from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emanation or emission could not reasonably have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance.

3. No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or colour of the smoke emitted by such appliance or for the purpose of facilitating the observance of such smoke with a view to determining its density or colour and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

No. R. 2213

31 Oktober 1980

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERREGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL 18 (5) VAN DIE WET OP VOORKOMING VAN LUGBESOEDELING, 1965 (WET 45 VAN 1965)

Ingevolge artikel 18 (5) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, hierby onderstaande regulasies af, wat met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die Dorpsbestuur van Richardsbaai van toepassing is:

**DORPSBESTUUR RICHARDSBAAI.—
REGULASIES VIR ROOKBEHEER**

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

“Raad” die Dorpsraad van Richardsbaai;
“Wet” die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965);

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) mag geen eienaar of okkupeerder van enige perseel toelaat dat rook wat so 'n digtheid of inhoud het dat dit lig in groter mate as 40 persent verdonker, uit so 'n perseel uitgelaat of afgegee word nie, behalwe vir 'n totale tydperk van hoogstens drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat strydig met daardie subregulasie uit 'n brandstof-verbruikende toestel afgegee of uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige afgee of uitlating nie redelikerwys verhoed kon geword het nie, terwyl sodanige toestel nagegaan word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak.

3. Geen persoon mag 'n brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om vaste of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik, inrig of laat inrig of toelaat dat dit ingerig word of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat dat dit verander of uitgebrei word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreiding of verandering deur die Raad goedgekeur is.

4. Indien enige brandstof-verbruikende toestel strydig met regulasie 3 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad by skriftelike kennisgewing vereis dat die eienaar of okkupeerder van die betrokke perseel sodanige brandstof-verbruikende toestel van sodanige perseel verwyder binne 'n tydperk in die kennisgewing bepaal en wel op eie koste.

5. Die eienaar of okkupeerder van enige perseel waarin of waarop enige brandstof-verbruikende toestel gebruik word, moet op skriftelike versoek van die Raad sodanige apparaat as wat die Raad bepaal op eie koste inrig, in stand hou en gebruik ten einde die digtheid of kleur aan te dui of aan te teken of beide aan te dui en aan te teken van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of ten einde die waarneming van sodanige rook vir die bepaling van die digtheid of kleur daarvan te vergemaklik en moet te alle redelike tye enige inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangeteken of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar stel.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling-house.

7. (1) No person shall, and no owner, occupier or person in control of any premises or part thereof, shall allow any waste material, rubbish or garden refuse, including grass cuttings, prunings or any similar material, to be burnt in or on any premises, or part thereof, except in an incinerator which has been duly approved for this purpose in terms of these regulations.

(2) In any proceedings under this regulation it shall not be a defence to prove that the accused did not know of, was not aware of, did not permit or prohibited any of the acts mentioned herein.

8. Any person may apply in writing to the Council for temporary exemption in respect of any fuel burning appliance or any premises from the provisions of regulation 2. If the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption for a specific period.

9. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on a first conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding R1 000 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 2268

31 October 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.— RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 907 of 28 May 1976, R. 1812 of 1 October 1976, R. 2403 of 10 December 1976, R. 2196 of 28 October 1977, R. 1531 of 23 July 1978, R. 1355 of 22 June 1979 and R. 2413 of 26 October 1979, to be effective from 1 December 1980 and for the period ending 30 June 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 2269

31 October 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.— AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and

6. Die bepalinge van hierdie regulasies is nie op rook wat uit 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstof-verbruikende toestel in enige woning van toepassing-nie.

7. (1) Geen persoon mag, en geen eienaar, okkuperder of persoon in beheer van enige perseel of deel daarvan mag toelaat dat enige afvalmateriaal, vuilgoed, of tuinafval insluitende afgesnyde gras, snoeisel of enige soortgelyke materiaal, in of op enige perseel of gedeelte daarvan verbrand word nie behalwe in 'n verbrandingstoestel wat vir dié doel kragtens hierdie regulasies behoorlik goedgekeur is.

(2) In enige geding ingevolge hierdie regulasie is dit nie 'n verweer om te bewys dat die beskuldigde nie van enige handeling hierin vermeld, geweet het of nie daarvan bewus was of dit nie toegelaat het nie of dit verbied het.

8. Enige persoon kan skriftelik by die Raad aansoek doen om tydelike vrystelling ten opsigte van enige brandstof-verbruikende toestel of enige perseel van die bepalinge van regulasie 2. Indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes vir sodanige vrystelling bestaan, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling vir 'n bepaalde tydperk verleen.

9. Enige persoon wat enige van die bepalinge van hierdie regulasies oortree, begaan 'n misdryf en is by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, by 'n tweede of latere skuldigbevinding, 'n boete van hoogstens R1 000 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG- BENUTTING

No. R. 2268

31 Oktober 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 907 van 28 Mei 1976, R. 1812 van 1 Oktober 1976, R. 2403 van 10 Desember 1976, R. 2196 van 28 Oktober 1977, R. 1531 van 23 Julie 1978, R. 1355 van 22 Junie 1979 en R. 2413 van 26 Oktober 1979, van krag is vanaf 1 Desember 1980 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 2269

31 Oktober 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op

for the period ending 30 June 1981, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1981, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1981, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 907 of 28 May 1976, as amended extended and renewed by Government Notices R. 1812 of 1 October 1976, R. 2403 of 10 December 1976, R. 2196 of 28 October 1977, R. 1531 of 28 July 1978, R. 706 of 30 March 1979, R. 1355 of 22 June 1979, R. 2412 and R. 2413 of 26 October 1979 and R. 1238 of 13 June 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employer's organisation and the trade union, respectively;

(b) in an area bounded by and included in a radius of 9,65 kilometres from the General Post Office, Kimberley but excluding those portions of the Province of the Orange Free State which fall within the said radius of 9,65 kilometres.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to—

(a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

30 Junie 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1981 eindig, in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, KIMBERLEY

OOREENKOMS

ingevoel die Wet op Nywerheidsversoenings, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 907 van 28 Mei 1976, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermenskennisgewings R. 1812 van 1 Oktober 1976, R. 2403 van 10 Desember 1976, R. 2196 van 28 Oktober 1977, R. 1531 van 28 Julie 1978, R. 706 van 30 Maart 1979, R. 1355 van 22 Junie 1979, R. 2412 en R. 2413 van 26 Oktober 1979 en R. 1238 van 13 Junie 1980 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers in die werknemers wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(b) in 'n gebied begrens deur en ingesluit binne 'n straal van 9,65 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie gedeeltes van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde straal van 9,65 kilometer val.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) op vakleerlinge slegs vir sover dit nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(b) trainees under the Training of Artisans Act, 1951, only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder.

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for this clause:

"CLAUSE 4. WAGES

(1) Subject to the remaining provisions of this clause no employer shall pay and no employee shall accept wages at a lower rate than the following:

	Per hour
	c
(a) Labourers—	
with less than 12 months service.....	53
with 12 months' service or more with the same employer.....	54
(b) Skilled labourers—	
with less than 12 months service.....	70
with 12 months' service or more with the same employer.....	71
(c) Drivers:	
Vehicles with a pay-load of six metric tons or more	116
Vehicles with a pay-load of three metric tons or more but less than six metric tons.....	98
All other vehicles.....	83

Per week

R

(d) Watchmen.....	31,58
-------------------	-------

Provided that—

- the wages prescribed in this paragraph shall be in respect of a six-day week comprising six shifts not exceeding 12 hours per shift;
- in the event of a lesser number of shifts being worked than that prescribed in proviso (i) the rate per week may be reduced pro rata.

	Per hour
	c
(e) Journeymen's assistant, Class I.....	116
(f) Journeymen's assistant, Class II.....	104
(g) Employees engaged in floorlaying and glazing.....	173
(h) Journeymen in all other trades.....	221

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall pay to each of the undermentioned classes of employees in his employ who has worked a full week of not less than 45 ordinary hours or who has been present and available to work the ordinary hours as required by his employer a wage of not less than:

	Per hour
	c
(a) Labourers—	
with less than 12 months' service.....	58
with 12 months' service or more with the same employer.....	62
(b) Skilled labourers—	
with less than 12 months' service.....	75
with 12 months' service or more with the same employer.....	80
(c) Employees engaged in floorlaying and glazing.....	191
(d) Journeymen in all other trades.....	235

Provided that the occurrence of a paid holiday or the commencement or termination of employment of an employee during any week shall not affect the employee's right to such higher rate.

(3) *Differential rates.*—An employee who on any day performs two or more classes of work for which different rates of wages are prescribed in subclause (1), shall be paid at a rate of the higher wage for all hours worked on such day.

(4) *Dangerous work.*—In addition to the wage prescribed, an employer shall pay to his employee not less than 10 per cent of such wage in respect of each hour or part of an hour during which employees are engaged in the performance of dangerous work.

'Dangerous work' shall mean all underpinning of buildings or structures, working in old drains, on swinging scaffolds, bosuns' chairs or any work performed at more than 12 m clear above ground level."

(b) op kwekelinge wat opgelei word ooreenkomstig die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, slegs vir sover dit nie met daardie Wet of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang hierdie klousule deur die volgende:

"KLOUSULE 4. LONE

(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie klousule mag geen laer lone as dié hieronder deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Per uur
	c
(a) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	53
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgewer.....	54
(b) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	70
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgewer.....	71
(c) Drywers:	
Voertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton of meer.....	116
Voertuie met 'n loonvrag van drie metrieke ton of meer maar minder as ses metrieke ton....	98
Alle ander voertuie.....	83

Per week

R

(d) Wagte.....	31,58
----------------	-------

Met dien verstande dat—

- die lone, voorgeskryf in hierdie paragraaf, ten opsigte van 'n sesdaagse week, bestaande uit ses skofte van hoogstens 12 uur per skof, moet wees;
- ingeval 'n kleiner aantal skofte gewerk word as dié voorgeskryf in voorbehoudsbepaling (i), die tarief per week pro rata verminder kan word.

	Per uur
	c
(e) Ambagsmansassistent, Klas I.....	116
(f) Ambagsmansassistent, Klas II.....	104
(g) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	173
(h) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	221

(2) Ondanks subklousule (1), moet 'n werkgewer aan elk van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens wat 'n volle week van minstens 45 gewone ure gewerk het of aanwesig of beskikbaar was om die gewone ure, soos vereis deur die werkgewer, te werk, 'n loon betaal van minstens:

	Per uur
	c
(a) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	58
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgewer.....	62
(b) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	75
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgewer.....	80
(c) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	191
(d) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	235

Met dien verstande dat as daar in enige bepaalde week 'n vakansiedag met besoldiging is of 'n werknemer se diens in enige week begin of eindig, dit nie die werknemer se reg op sodanige hoër loon mag raak nie.

(3) *Differensiële lone.*—'n Werknemer wat op 'n bepaalde dag twee of meer klasse werk verrig waarvoor verskillende lone in subklousule (1) voorgeskryf word, moet vir alle ure op sodanige dag gewerk, teen die hoër loon besoldig word.

(4) *Gevaarlike werk.*—Benewens die voorgeskrewe loon, moet 'n werkgewer aan sy werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur waarin sodanige werknemer gevaarlike werk verrig.

'Gevaarlike werk' beteken alle ondersteuning van geboue of bouwerke, werk in ou rirole, op hangsteiers, in bootmanstoele of werk verrig op 'n vry hoogte van meer as 12 m bokant die grondvlak."

3. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

Substitute the following for subclause (1):

(1) "(1) Every employee shall be granted and shall take annual leave during the following period (hereinafter referred to as the 'annual leave period'):

Between finishing time on Friday, 12 December 1980, and starting time on Monday, 5 January 1981."

(2) In subclause (5), substitute the following for paragraphs (b) and (c):

"(b) pay weekly to employees of the undermentioned classes, the amounts as set out hereunder in respect of not more than 45 hours per week, irrespective of whether such time was worked at ordinary or overtime rates:

	Per hour
	c
(i) Labourers.....	6
(ii) Skilled labourers.....	8
(iii) Drivers:	
Vehicles with a pay-load of six metric tons or more.....	12
Vehicles with a pay-load of three metric tons or more but less than six metric tons.....	10
All other vehicles.....	8
(iv) Journeyman's assistant, Class I.....	12
(v) Journeyman's assistant, Class II.....	11
(vi) Floorlayers and glaziers.....	20
(vii) Journeymen in all other trades.....	24

(c) on each pay-day deduct the following amounts from the remuneration due to his employees of the undermentioned classes who have worked for him for not less than three days during that week: Provided that where an employee has worked for two or more employers during the same week, the deduction for that week shall be made by the employer by whom he was first employed for not less than three days:

	Per week
	R
(i) Labourers.....	3,19
(ii) Skilled labourers.....	3,65
(iii) Drivers:	
Vehicles with a pay-load of six metric tons or more.....	5,65
Vehicles with a pay-load of three metric tons or more but less than six metric tons.....	5,65
All other vehicles.....	3,65
(iv) Journeyman's assistant, Class I.....	5,65
(v) Journeyman's assistant, Class II.....	5,65
(vi) Floorlayers and glaziers.....	10,96
(vii) Journeymen in all other trades.....	10,96

Amounts deducted in terms of this paragraph shall be paid weekly to the Council."

4. CLAUSE 31.—BENEFIT FUND

(1) In subclause (2), substitute the following for paragraph (a):

"(a) Every employer shall deduct from the wages of each of his employees to whom this clause applied an amount of R1,90 per week and to this amount add a like amount, thus making a total contribution of R3,80 per week."

(2) In subclause (4), substitute the following for paragraph (d):

"(d) *Medical*.—If a member incurs medical expenses he may claim benefits which shall not in any one calendar year exceed—

- (i) in the case of a single member with no dependants: R250;
- (ii) in the case of a member with one dependant: R400, increased by R50 for each dependant in excess of the first with a maximum of R600:

Provided that benefits shall not be payable in respect of the following:

- (i) Claims arising through the member's own misconduct or negligence;
- (ii) claims arising which are compensable in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941, or by any other source;
- (iii) claims arising from any disease, abnormality or infirmity from which the member or his dependant was suffering at the date of commencement of membership;

3. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

Vervang subklausule (1) deur die volgende:

(1) "(1) Jaarlikse verlof moet gedurende ondergenoemde tydperk (hierna die 'jaarlikse verlof tydperk' genoem) aan elke werknemer toegestaan en deur hom geneem word:

Tussen uitskeityd op Vrydag, 12 Desember 1980, en aanvangstyd op Maandag, 5 Januarie 1981."

(2) In subklausule (5), vervang paragrawe (b) en (c) deur die volgende:

"(b) aan werknemers van ondergenoemde klasse weekliks die bedrae hieronder gemeld, betaal ten opsigte van hoogstens 45 uur per week, ongeag of sodanige tyd teen die gewone of oortydskale gewerk was:

	Per uur
	c
(i) Arbeiders.....	6
(ii) Geskoolde arbeiders.....	8
(iii) Drywers:	
Voertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton of meer.....	12
Voertuie met 'n loonvrag van drie metrieke ton of meer maar minder as ses metrieke ton...	10
Alle ander voertuie.....	8
(iv) Ambagsmansassistent, Klas I.....	12
(v) Ambagsmansassistent, Klas II.....	11
(vi) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen....	20
(vii) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	24

(c) op elke betaaldag die volgende bedrae aftrek van die besoldiging verskuldig aan sy werknemers van ondergenoemde klasse wat gedurende daardie week minstens drie dae vir hom gewerk het: Met dien verstande dat indien 'n werknemer gedurende dieselfde week vir twee of meer werkgewers gewerk het, die aftrekking vir daardie week gedoen moet word deur die werkgewer by wie hy die eerste vir minstens drie dae in diens was:

	Per week
	R
(i) Arbeiders.....	3,19
(ii) Geskoolde arbeiders.....	3,65
(iii) Drywers:	
Voertuie met 'n loonvrag van ses metrieke ton of meer.....	5,65
Voertuie met 'n loonvrag van drie metrieke ton of meer maar minder as ses metrieke ton...	5,65
Alle ander voertuie.....	3,65
(iv) Ambagsmansassistent, Klas I.....	5,65
(v) Ambagsmansassistent, Klas II.....	5,65
(vi) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen....	10,96
(vii) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	10,96

Die bedrae wat ooreenkomstig hierdie paragraaf afgetrek word, moet weekliks aan die Raad betaal word."

4. KLOUSULE 31.—BYSTANDSFONDSE

(1) In subklausule (2), vervang paragraaf (a) deur die volgende:

"(a) Elke werkgewer moet R1,90 per week aftrek van die loon van elk van sy werknemers op wie hierdie klousule van toepassing is, en 'n gelyke bedrag by hierdie bedrag voeg, wat die totale bydrae op R3,80 per week te staan bring."

(2) In subklausule (4), vervang paragraaf (d) deur die volgende:

"(d) *Medies*.—As 'n lid mediese onkoste aangaan, kan hy in enige kalenderjaar bystand eis van hoogstens—

- (i) in die geval van 'n ongetroude lid sonder afhanklikes: R250;
- (ii) in die geval van 'n lid met een afhanklike: R400, wat met R50 verhoog word vir elke bykomende afhanklike tot 'n maksimum van R600:

Met dien verstande dat bystand nie ten opsigte van die volgende betaalbaar is nie:

- (i) Eise wat ontstaan deur die lid se eie wangedrag of nalatigheid;
- (ii) eise wat ontstaan en waarvoor vergoeding kragtens die Ongevalwet 1941, of deur enige ander bron betaalbaar is;
- (iii) eise wat ontstaan uit enige siekte, abnormaliteit of swakheid waaraan 'n lid of sy afhanklike gelyk het op die datum waarop lidmaatskap 'n aanvang geneem het;

- (iv) holidays for recuperating purposes;
- (v) claims not medically essential, including plastic surgery or for cosmetic or similar reasons;
- (vi) supply of spectacles, false teeth, artificial limbs or appliances;
- (vii) unprescribed or patent medicines;
- (viii) cost of specialists' services not referred by a general practitioner;
- (ix) claims arising through riot, strike, civil commotion or war;
- (x) travelling expenses; and
- (xi) 20 per cent of the cost of all medicines dispensed by chemists or doctors."

5. CLAUSE 32.—PENSION FUND

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Every employer shall in respect of every employee for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (g) and (h) pay to the Council an amount of R10,95 per week. An employer shall be entitled in respect of the contribution made by him in terms of this subclause, to deduct from the remuneration of the employee an amount of R4,50 per week: Provided that—

(i) no contribution or deduction shall be made in respect of an employee who has worked for an employer for less than three days in any one week;

(ii) where an employee is employed by two or more employers during the same week, the contribution and deduction for that week shall be made by the employer by whom he was first employed during that week for not less than three days."

Signed at Kimberley on behalf of the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley, this 22nd day of September 1980.

G. H. ROWLES, Chairman.

H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.

G. W. BARNES, Secretary.

No. R. 2270

31 October 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA. — RENEWAL OF DEMARCATION AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (c) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1514 of 5 August 1977 and R. 822 of 20 April 1979, to be effective from 1 November 1980 and for the period ending 31 October 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 2271

31 October 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CANCELLATION OF ARBITRATION AWARD FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 49 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the Arbitration Award for the Diamond Cutting Industry of South Africa, made by the Industrial Court on 22 September 1980 shall cease to be binding with effect from 1 November 1980.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

(iv) vakansies met die doel om aan te sterf;

(v) eise wat medies nie noodsaaklik is nie, met inbegrip van plastiese chirurgie, of om skoonheids- of soortgelyke redes;

(vi) die verskaffing van brille, kunstande, kunsledemate of kunstoelette;

(vii) onvoorgeskrewe of patentmedisyne;

(viii) die koste vir die dienste van spesialiste waarheen die lid nie deur algemene praktisyns verwys is nie;

(ix) eise wat ontstaan vanweë onluste, stakings, burgerlike oproer of oorlog;

(x) reistoelae; en

(xi) 20 persent van die koste van alle medisyne toebehoort deur aptekers of geneeshere."

5. KLOUSULE 32.—PENSIOENFONDS

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Elke werkgever moet namens elke werknemer vir wie 'n loon in klousule 4 (1) (g) en (h) voorgeskryf word, 'n bedrag van R10,95 per week aan die Raad betaal. 'n Werknemer is daarop geregtig om ten opsigte van die bydrae deur hom kragtens hierdie subklousule gedoen, 'n bedrag van R4,50 per week van die besoldiging van die werknemer af te trek: Met dien verstande dat—

(i) geen bydrae of aftrekking gedoen mag word nie namens 'n werknemer wat minder as drie dae in 'n bepaalde week vir 'n werkgever gewerk het;

(ii) waar 'n werknemer by twee of meer werkgevers gedurende dieselfde week gewerk het, die bydrae en aftrekking vir daardie week gedoen moet word deur die werkgever by wie hy eerste gedurende daardie week vir minstens drie dae gewerk het."

Geteken te Kimberley namens die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley, op hede die 22ste dag van September 1980.

G. H. ROWLES, Voorsitter.

H. D. DAVIDS, Ondervoorsitter.

G. W. BARNES, Sekretaris.

No. R. 2270

31 Oktober 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN AFBAKENINGS-OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentkennisgewings R. 1514 van 5 Augustus 1977 en R. 822 van 20 April 1979, van krag is vanaf 1 November 1980 en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 2271

31 Oktober 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

INTREKKING VAN ARBITRASIE TOEKENNING VIR DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 49 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Arbitrasietoekenning vir die Diamant-slypnywerheid van Suid-Afrika, wat op 22 September 1980 deur die Nywerheidshof gemaak is met ingang van 1 November 1980 ophou om bindend te wees.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTMENT OF POLICE

No. R. 2216 31 October 1980
 AMENDMENT TO THE REGULATIONS FRAMED
 UNDER THE ARMS AND AMMUNITION ACT,
 1969 (ACT 75 OF 1969)

I, Louis le Grange, in my capacity as Minister of Police and acting by virtue of the powers vested in me by section 43 of the Arms and Ammunition Act, 1969 (Act 75 of 1969), do hereby amend the regulations published under Government Notice R. 1474 in *Government Gazette* 3238 (Regulation Gazette 1486) of 27 August 1971 and subsequently amended, as follows:

Regulation 13 (2).—Substitute the following therefor:

“13 (2) The Arms Stock Book shall contain the following particulars:

(a) On the debit side opposite a serial or stock number—

(i) the type, calibre and manufacturer's serial number of each arm on hand on the first day of February 1972, and

(ii) the date of receipt and the name, address and identity number, and if applicable, the date of the licence or permit of the person from whom or business from which the arm was received, the type, calibre and manufacturer's serial number of each arm received from any source, which is thereafter taken into stock. Such particulars shall be entered forthwith on receipt.

(b) On the credit side opposite the serial or stock number referred to in paragraph (a)—the date of sale or transfer and the name, address and identity number of the person to whom or business to which the particular arm was sold or transferred and the date of the licence produced under section 35 (1) (a) of the Act; all such particulars shall be entered forthwith after the conclusion of the sale or transfer of the said arm.”

Regulation 15 (2) (b).—Substitute the following therefor:

“(b) On the credit side—

(i) the date of sale and the name, address and identity number of the person to whom the ammunition is supplied;

(ii) the date of the licence produced under section 35 (1) (b) (i) of the Act;

(iii) the calibre, type and quantity of ammunition supplied;

(iv) the numbers of all signed requests or permits referred to in section 35 (1) (b) of the Act, which shall be numbered in order of receipt.”

Regulation 26 (a).—Substitute the following therefor:

“(a) Forthwith on receipt of an arm for the purposes of his trade—

(i) the name, address and identity number of the person who delivered the arm to him and the date of such delivery;

(ii) the date of the licence relating to such arm; and

(iii) the manufacturer's serial number or the number stamped or engraved on such arm under section 7 of the Act and the calibre and type.”

L. LE GRANGE, Minister of Police.

DEPARTEMENT VAN POLISIE

No. R. 2216 31 Oktober 1980
 WYSIGING VAN DIE REGULASIES INGEVOLGE
 DIE WET OP WAPENS EN AMMUNISIE, 1969
 (WET 75 VAN 1969)

Ek, Louis le Grange, in my hoedanigheid van Minister van Polisie en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 43 van die Wet op Wapens en Ammunisie, 1969 (Wet 75 van 1969), wysig hierby die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1474 in *Staatskoerant* 3238 (Regulasiekoerant 1486) van 27 Augustus 1971, en later gewysig, soos volg:

Regulasie 13 (2).—Vervang dit deur die volgende:

“13 (2) Die Wapenvoorraadboek moet die volgende besonderhede bevat:

(a) Aan die debietkant teenoor 'n reeks- of voorraadnommer—

(i) die tipe, kaliber en vervaardiger se reeksnommer van elke wapen voorhande op die eerste dag van Februarie 1972, en

(ii) die datum van ontvangs en die naam, adres en identiteitsnommer, en indien van toepassing—die datum van die lisensie of permit van die persoon of sakeonderneming van wie die wapen verkry is, en die tipe, kaliber en vervaardiger se reeksnommer van elke wapen wat uit enige bron verkry is en daarna in voorraad opgeneem word. Sodanige besonderhede moet onverwyld by ontvangs aangeteken word.

(b) Aan die kredietkant teenoor die reeks- of voorraadnommer in paragraaf (a) vermeld—die datum van verkoop of oormaking en die naam, adres en identiteitsnommer van die persoon of sakeonderneming aan wie die bepaalde wapen verkoop of oorgemaak is en die datum van die lisensie wat ingevolge artikel 35 (1) (a) van die Wet getoon is; al sodanige besonderhede moet onverwyld na afloop van die verkoop of oormaking van die wapen aangeteken word.”

Regulasie 15 (2) (b).—Vervang dit deur die volgende:

“(b) Aan die kredietkant—

(i) die datum van verkoop en die naam, adres en identiteitsnommer van die persoon aan wie die ammunisie verskaf word;

(ii) die datum van die lisensie getoon ingevolge artikel 35 (1) (b) (i) van die Wet;

(iii) die kaliber, tipe en hoeveelheid van die ammunisie verskaf;

(iv) die nommers van alle getekende versoeke of permitte, vermeld in artikel 35 (1) (b) van die Wet, wat in volgorde van ontvangs genommer moet word.”

Regulasie 26 (a).—Vervang dit deur die volgende:

“(a) Onverwyld na ontvangs van 'n wapen vir die doel om sy ambag te beoefen—

(i) die naam, adres en identiteitsnommer van die persoon wat sodanige wapen aan hom oorhandig het en die datum van sodanige aflewering;

(ii) die datum van die lisensie van sodanige wapen; en

(iii) die vervaardiger se reeksnommer of die nommer wat ooreenkomstig artikel 7 van die Wet op sodanige wapen gestempel of gegraveer is, asook die kaliber en tipe.”

L. LE GRANGE, Minister van Polisie.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 2254

31 October 1980

CORRECTION NOTICE

It is hereby notified that regulation 4.1 of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, is hereby amended by—

(a) the substitution in the English text of the second paragraph under the heading "Ground visibility and ceiling" for the following paragraph:

"Except in a case mentioned in footnote (2), no aircraft shall take off from, land at, or approach to land at an aerodrome or fly within such an aerodrome traffic zone or an aerodrome traffic area when the ground visibility at the aerodrome within that aerodrome traffic zone or aerodrome traffic area is less than five km and the ceiling is less than 1 500 feet";

(b) the substitution in the English text of the fifth paragraph under the heading "Airspace", reading—

"From 1 000 to 1 500 feet above the surface by day only",

for the following paragraph:

"From above 1 000 to 1 500 feet above the surface by day only";

(c) the substitution in the English text of the sixth paragraph under the heading "Airspace", reading—

"From 1 500 feet above the surface up to and including flight level 100 by day and night",

as rectified by Correction Notice 2179 of 24 October 1980, for the following paragraph:

"From above 1 500 feet above the surface up to and including flight level 100 by day and night";

(d) the substitution in the Afrikaans text of the fifth paragraph under the heading "Lugruim", reading—

"Vanaf 1 000 voet tot 1 500 voet bokant die oppervlakte, slegs bedags",

for the following paragraph:

"Vanaf bokant 1 000 voet tot 1 500 voet bokant die oppervlakte, slegs bedags".

No. R. 2258

31 October 1980

AMENDMENT TO THE ROAD TRANSPORTATION REGULATIONS, 1977

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 30 of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), made the regulations set out in the Schedule hereto

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the regulations promulgated by Government Notice R. 2653 of 30 December 1977, as amended by Government Notices R. 1491 of 21 July 1978, R. 2136 of 27 October 1978 and R. 1516 of 13 July 1979.

2. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the insertion of the following subregulation after subregulation (1):

"(1A) Save as otherwise provided in section 14 of the Act, the commission or a board shall, before considering an application for the grant, amendment,

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 2254

31 Oktober 1980

VERBETERINGSKENNISGEWING

Dit word hierby bekendgemaak dat regulasie 4.1 van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975, gewysig word deur—

(a) in die Engelse teks die tweede paragraaf onder die opskrif "Ground visibility and ceiling" met die volgende paragraaf te vervang:

"Except in a case mentioned in footnote (2), no aircraft shall take off from, land at, or approach to land at an aerodrome or fly within such an aerodrome traffic zone or an aerodrome traffic area when the ground visibility at the aerodrome within that aerodrome traffic zone or aerodrome traffic area is less than five km and the ceiling is less than 1 500 feet";

(b) in die Engelse teks die vyfde paragraaf onder die opskrif "Airspace", met die woorde—

"From 1 000 to 1 500 feet above the surface by day only",

met die volgende paragraaf te vervang:

"From above 1 000 to 1 500 feet above the surface by day only";

(c) in die Engelse teks die sesde paragraaf onder die opskrif "Airspace" met die woorde—

"From 1 500 feet above the surface up to and including flight level 100 by day and night",

volgens Verbeteringskennisgewing 2179 van 24 Oktober 1980 te vervang met die volgende paragraaf:

"From above 1 500 feet above the surface up to and including flight level 100 by day and night";

(d) in die Afrikaanse teks die vyfde paragraaf onder die opskrif "Lugruim" met die woorde—

"Vanaf 1 000 voet tot 1 500 voet bokant die oppervlakte, slegs bedags",

met die volgende paragraaf te vervang:

"Vanaf bokant 1 000 voet tot 1 500 voet bokant die oppervlakte, slegs bedags".

No. R. 2258

31 Oktober 1980

WYSIGING VAN DIE PADVERVOER-REGULASIES, 1977

Die Minister van Vervoer wese het kragtens artikel 30 van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2653 van 30 Desember 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1491 van 21 Julie 1978, R. 2136 van 27 Oktober 1978 en R. 1516 van 13 Julie 1979.

2. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die volgende subregulasie na subregulasie (1) in te voeg:

"(1A) Behoudens die bepalings van artikel 14 van die Wet moet die kommissie of 'n raad voordat hy 'n aansoek om die toestaan, wysiging, hernuwing

renewal or transfer of a public permit, publish the following particulars of such application in the *Government Gazette*:

- (i) The name of the applicant.
- (ii) Place where the applicant intends to conduct his business.
- (iii) The nature of the application.
- (iv) The number and type of vehicles involved in the application.
- (v) The nature of the proposed road transport.”; and

(b) by the substitution of the following subregulation for subregulation (2):

“(2) Save as otherwise in section 13 (2) (bA) of the Act no application for the grant or for the renewal, amendment or transfer of a public permit shall be considered by the commission or a competent board unless and until the applicant has fully complied with the requirements of subregulation (1).”.

3. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution of the expression “21 days” for the expression “10 days” in subregulation (1).

4. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the words “or goods” immediately after the word “persons” in subregulation (1).

5. Regulation 16 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) in substitution of any permit to be amended by virtue of any alteration in terms of any legislation governing the licensing and registration of motor vehicles in force in the province concerned.”; and

(b) by the insertion of the following paragraph:

“(g) in substitution of a permit to be amended in terms of the provisions of regulation 14 (2) (b).”.

6. Regulation 18 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the insertion after subregulation (3) (a) (ii) of the following subparagraph:

“(iii) An additional amount of R5 per telegram where telegraphic authority is sent to points outside the jurisdiction of the Department of Posts and Telecommunications of the Republic by the commission or the board concerned.”;

(b) by the insertion after subregulation (3) (b) (v) of the following subparagraph:

“(vi) R5 per duplicate permit issued in respect of a permit of which the distinguishing mark has become illegible due to natural fading, on submission of that distinguishing mark to the commission or the board concerned, as the case may be, as proof of the natural fading thereof.”; and

(c) by the insertion after subregulation (6) of the following subregulation:

“(7) Whenever an applicant for a public or private permit or any interested party who has submitted representations in support of or in opposition to an application approaches the commission or a board for a copy of such application form or of a document

of oordrag van ’n openbare permit oorweeg die volgende besonderhede van sodanige aansoek in die *Staatskoerant* publiseer:

- (i) Die naam van die aansoeker.
- (ii) Die plek waar die aansoeker sy besigheid wil dryf.
- (iii) Die aard van die aansoek.
- (iv) Die aantal en tipe voertuie wat by die aansoek betrokke is.
- (v) Die aard van die voorgename padvervoer.”; en
- (b) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Behoudens artikel 13 (2) (bA) van die Wet word geen aansoek om die toestaan of om die hernuwing, wysiging of oordrag van ’n openbare permit deur die kommissie of bevoegde raad oorweeg alvorens die aansoeker volledig aan die vereistes van subregulasie (1) voldoen het nie.”.

3. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking “10 dae” deur die uitdrukking “21 dae” te vervang.

4. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die woorde “of goedere” onmiddellik na die woord “persone” in te voeg.

5. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) ter vervanging van ’n permit wat gewysig moet word uit hoofde van ’n verandering, ingevolge wetgewing betreffende die lisensiering en registrasie van motorvoertuie wat in die betrokke provinsie geld.”; en

(b) deur die volgende paragraaf by te voeg:

“(g) ter vervanging van ’n permit wat kragtens die bepalings van regulasie 14 (2) (b) gewysig word.”.

6. Regulasie 18 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur na subregulasie (3) (a) (ii) die volgende subparagraaf by te voeg:

“(iii) ’n Bykomende bedrag van R5 per telegram waar telegrafiese magtiging deur die kommissie of die betrokke raad gestuur moet word na punte wat geleë is buite die jurisdiksie van die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese van die Republiek.”;

(b) deur na subregulasie (3) (b) (v) die volgende subparagraaf by te voeg:

“(vi) R5 per duplikaatpermit wat uitgereik word ten opsigte van ’n permit waarvan die onderskeidings-teken as gevolg van natuurlike verbleiking onleesbaar is, by indiening van daardie onderskeidings-teken by die kommissie of die betrokke raad, na gelang van die geval, as bewys van die natuurlike verbleiking daarvan.”; en

(c) deur na subregulasie (6) die volgende subregulasie by te voeg:

“(7) Wanneer ’n aansoeker om ’n openbare of privaat permit of ’n belanghebbende party wat vertoë ter ondersteuning of bestryding van ’n aansoek gerig het, die kommissie of ’n raad versoek om ’n afskrif van sodanige aansoekvorm of van ’n stuk wat die

which the applicant has submitted with his application or for a copy of the representations in support of or in opposition to the application the following fees are payable:

30c per file basic administration fee; and 10c for the first and every subsequent copy of each page.

7. Regulation 27 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the expression "14" immediately after the expression "13" in paragraph (e).

aansoeker saam met sy aansoek ingedien het of van 'n afskrif van die versoë ter bestyding of ondersteuning van sodanige aansoek verlang, is die volgende gelde betaalbaar:

30c per lêer basiese administrasiegelde; en 10c vir die eerste en elke daaropvolgende afskrif van elke bladsy.

7. Regulasie 27 van die Regulasies word hierby gewysig deur in paragraaf (a) die uitdrukking "14" na die uitdrukking "13" in te voeg.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Part 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Part 1 1966 R3 2 1967 R3 3 and 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Part 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Part 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Part 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Part 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Deel 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Deel 1 1966 R3 2 1967 R3 3 en 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Deel 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Deel 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Deel 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Dierevoorsorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-egniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 214	Public Service Act (54/1957): Amendment of the First and Third Schedules.....	1	7275
R. 216	Wine and Spirits Amendment Act (87/1980): Commencement.....	2	7275
R. 217	Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Amendment.....	2	7275
R. 218	do.: Banana Scheme: Amendment.....	4	7275

GOVERNMENT NOTICES

Agriculture and Fisheries, Department of

Government Notices

R. 2214	Marketing Act (59/1968): Time and manner of payment of general levy on slaughter animals.....	5	7275
R. 2215	do.: General levy on slaughter animals.....	6	7275
R. 2222	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Regulations: Packing, marking etc., Commercial lupin seed: Export.....	7	7275
R. 2247	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Standards of wine for distillation to potstill brandy.....	9	7275
R. 2248	do.: Regulations with regard to a continuous still.....	9	7275
R. 2249	do.: Minimum price for wine, amount, etc.....	10	7275
R. 2250	do.: Surcharge to be added to the price of wine.....	11	7275
R. 2251	do.: Transport costs which must be added to the minimum price of good wine.....	11	7275
R. 2252	do.: Fixing of tariff of levy on wine.....	11	7275
R. 2263	Marketing Act (59/1968): Maximum price of lucerne seed.....	12	7275
R. 2264	do.: Levy and special levy on lucerne seed.....	12	7275
R. 2265	do.: Prohibition of sale of lemons: Revocation.....	13	7275
R. 2266	do.: Registration of persons dealing with dried fruit.....	13	7275
R. 2267	do.: Deliveries of deciduous fruit for export.....	14	7275

Finance, Department of

Government Notices

R. 2225	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rule DAR/31.....	23	7275
R. 2252	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment to Regulation MR/45.....	23	7275

Health, Welfare and Pensions, Department of

Government Notices

R. 2189	Nursing Act (50/1978): Amendments of regulations for Payment of Allowances to Members.....	25	7275
R. 2190	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in General Nursing.....	25	7275
R. 2191	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in Psychiatric Nursing.....	27	7275
R. 2192	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in General Nursing and Midwifery.....	29	7275
R. 2193	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in General Nursing and Psychiatric Nursing.....	31	7275
R. 2194	do.: Amendment of regulations for Course for Certificate for Enrolment as a Nurse.....	33	7275
R. 2195	do.: Amendment of regulations for Diploma in Community Nursing Science.....	33	7275
R. 2196	do.: Amendment of regulations for Diploma in Geriatric Nursing Science.....	33	7275
R. 2197	do.: Amendment of regulations for Diploma in Midwifery and Neonatal Nursing Science.....	34	7275
R. 2198	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in Nursing Administration.....	34	7275
R. 2199	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in Operating Theatre Technique.....	34	7275
R. 2200	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma in Ophthalmic Nursing.....	34	7275
R. 2201	do.: Amendment of regulations for Diploma in Orthopaedic Nursing Science.....	35	7275
R. 2202	do.: Amendment of regulations for Diploma in Paediatric Nursing Science.....	35	7275

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 214	Staatsdienswet (54/1957): Wysiging van die Eerste en Derde Bylae.....	1	7275
R. 216	Wysigingswet op Wyn en Spirituallieë (87/1980): Inwerkingtreding.....	2	7275
R. 217	Bemarkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Wysiging.....	2	7275
R. 218	do.: Piesangskema: Wysiging.....	4	7275

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

Finansies, Departement van

Goewermenskennisgewings

R. 2225	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls DAR/31.....	23	7275
R. 2253	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Regulasies MR/45.....	23	7275

Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van

Goewermenskennisgewings

R. 2189	Wet op Verpleging (50/1978): Wysiging van regulasies vir Betaling van Toelaes aan Lede.....	25	7275
R. 2190	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Algemene Verpleging.....	25	7275
R. 2191	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Psigiatrisie Verpleegkunde.....	27	7275
R. 2192	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Algemene Verpleegkunde en Verloskunde.....	29	7275
R. 2193	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Algemene Verpleegkunde en Psigiatrisie Verpleegkunde.....	31	7275
R. 2194	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Sertifikaat vir Inskrywing as 'n Verpleegkundige.....	33	7275
R. 2195	do.: Wysiging van regulasies vir Diploma in Gemeenskapsverpleegkunde.....	33	7275
R. 2196	do.: Wysiging van regulasies vir Diploma in Geriatrisie Verpleegkunde.....	33	7275
R. 2197	do.: Wysiging van regulasies vir Diploma in Verloskunde en Neonatale Verpleegkunde.....	34	7275
R. 2198	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Verpleegadministrasie.....	34	7275
R. 2199	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Operasieaaknegniek.....	34	7275
R. 2200	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma in Oftalmiese Verpleegkunde.....	34	7275
R. 2201	do.: Wysiging van regulasies vir Diploma in Ortopediese Verpleegkunde.....	35	7275
R. 2202	do.: Wysiging van regulasies vir Diploma in Pediatrisie Verpleegkunde.....	35	7275
R. 2203	do.: Wysiging van regulasies vir Gevorderde Diploma in Psigiatrisie Verpleegkunde.....	35	7275
R. 2204	do.: Wysiging van regulasies vir Kursus vir Diploma vir Algemene Verpleeginstrukteur.....	35	7275
R. 2205	do.: Wysiging van regulasies vir Diploma in intensiewe Verpleegkunde.....	36	7275
R. 2206	do.: Wysiging van regulasies betreffende Registers.....	36	7275
R. 2207	do.: Wysiging van regulasies betreffende Registers vir Studente.....	36	7275
R. 2208	do.: Wysiging van regulasies betreffende Ingeskrewe Verpleegkundiges en Vroedvroue.....	37	7275
R. 2209	do.: Wysiging van regulasies betreffende Verpleegassistentes.....	37	7275
R. 2210	do.: Wysiging van regulasies betreffende Leerlinge.....	38	7275
R. 2211	do.: Wysiging van regulasies betreffende Leerlingverpleegassistentes.....	38	7275
R. 2212	do.: Wysiging van regulasies betreffende Kursus vir Diploma in Verloskunde vir Registrasie as 'n Vroedvrou.....	38	7275
R. 2213	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Dorpsbestuur, Richardsbaai.....	39	7275

Landbou en Visserye, Departement van

Goewermenskennisgewings

R. 2214	Bemarkingswet (59/1968): Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op slagvee.....	5	7275
R. 2215	do.: Algemene heffing op slagvee.....	6	7275

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
R. 2203	do.: Amendment of regulations for Advanced Diploma in Psychiatric Nursing Science.....	35	7275	R. 2222	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Regulasies: Verpakking, merk, ens., handelslupinesaad: Uitvoer.....	7	7275
R. 2204	do.: Amendment of regulations for Course for Diploma for Genral Nurse Instructor...	35	7275	R. 2247	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Standaarde van wyn vir distillering na potketelbrandewyn.....	9	7275
R. 2205	do.: Amendment of regulations for Diploma in Intensive Nursing.....	36	7275	R. 2248	do.: Regulasies met betrekking tot 'n kontinuestookstelsel.....	9	7275
R. 2206	do.: Amendment of regulations regarding Registers.....	36	7275	R. 2249	do.: Minimum prys van wyn, bedrag ens...	10	7275
R. 2207	do.: Amendment of regulations regarding Registers for Students.....	36	7275	R. 2250	do.: Toeslag wat by die prys van wyn gevoeg moet word.....	11	7275
R. 2208	do.: Amendment of regulations regarding Enrolled Nurses and Midwives.....	37	7275	R. 2251	do.: Vervoerkoste wat by minimum prys vir goeie wyn gevoeg moet word.....	11	7275
R. 2209	do.: Amendment of regulations regarding Nursing Assistants.....	37	7275	R. 2252	do.: Vasstelling van tarief van heffing op wyn.....	11	7275
R. 2210	do.: Amendment of regulations regarding Pupils.....	38	7275	R. 2263	Bemarkingswet (59/1968): Maksimum pryse van lusernsaad.....	12	7275
R. 2211	do.: Amendment of regulations regarding Pupil Nursing Assistants.....	38	7275	R. 2264	do.: Heffing en spesiale heffing op lusernsaad.....	12	7275
R. 2212	do.: Amendment of regulations regarding Course for Diploma in Midwifery for Registration as a Midwife.....	38	7275	R. 2265	do.: Verbod op verkoop van suurlemoene: Opheffing.....	13	7275
R. 2213	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Town Board, Richards Bay.....	39	7275	R. 2266	do.: Registrasie van persone wat met droëvrugte handel.....	13	7275
Manpower Utilisation, Department of				R. 2267	do.: Lewerings van sagtevrugte vir uitvoer	14	7275
<i>Government Notices</i>				Mannekragbenutting, Departement van			
R. 2268	Industrial Conciliation Act (28/1956): Building Industry, Kimberley: Renewal of Main Agreement.....	40	7275	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2269	do.: do.: Amendment of Main Agreement	40	7275	R. 2268	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bounywerheid, Kimberley: Hernuwing van Hoofdooreenkoms.....	40	7275
R. 2270	do.: Diamond Cutting Industry of SA: Renewal of Demarcation Agreement.....	44	7275	R. 2269	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms..	40	7275
R. 2271	do.: Cancellation of Arbitration Award....	44	7275	R. 2270	do.: Diamantslypnywerheid van SA: Hernuwing van Afbakeningsooreenkoms.....	44	7275
SA Police, Department of				R. 2271	do.: Intrekking van Arbitrasietoekenning	44	7275
<i>Government Notice</i>				SA Polisie, Departement van			
R. 2216	Arms and Ammunition Act (75/1969) Amendment of regulation.....	45	7275	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
Transport, Department of				R. 2216	Wet op Wapens en Ammunisie (75/1969): Wysiging van regulasies.....	45	7275
<i>Government Notices</i>				Vervoer, Departement van			
R. 2254	Correction notice.....	46	7275	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2258	Road Transportation Act (74/1977): Amendment of regulations.....	46	7275	R. 2254	Verbeteringskennisgewing.....	46	7275
				R. 2258	Wet op Padvervoer (74/1977): Wysiging van regulasies.....	46	7275